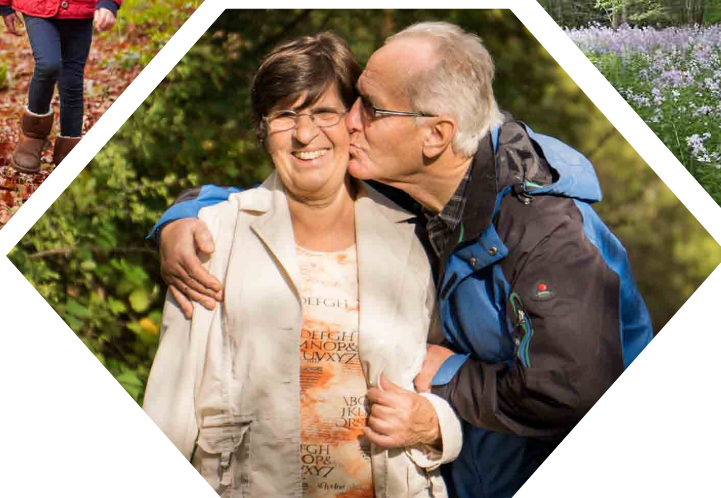


L'Espace Jean-Baptiste Duberger au cœur de Duberger Sud

*Ensemble
créons un milieu
de vie qui nous
ressemble !*



*Consultation
citoyenne auprès
des résidentes et
résidents de
Duberger Sud*



*Table de concertation
Duberger-Les Saules*

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2017.

ISBN : 978-2-9817108-1-9 (pdf)

ISBN : 978-2-9817108-0-2 (papier)

**Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de la Capitale-Nationale**
Québec 

Cette démarche a été rendue possible grâce à la contribution financière du budget Composante du soutien à la création d'environnements favorables des SIPPE du CIUSSS de la Capitale-Nationale.

L'Espace Jean-Baptiste Duberger au cœur de Duberger Sud

*Ensemble, créons un milieu de vie
qui nous ressemble !*

REMERCIEMENTS

Nous souhaitons remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à cette démarche. Nous exprimons nos sincères remerciements à Lucie Gélinau, professeure au département de psychologie et travail social à l'UQAR, pour sa supervision, ses précieux conseils, sa disponibilité, ses encouragements et ses directives pertinentes.

Nos remerciements s'adressent également à notre correctrice Anne Félicitée Ngueng Nsasso pour le temps accordé à corriger ce document ainsi qu'à notre graphiste Lise Vaillancourt pour la mise en page. De même, nous remercions chaleureusement Manon Roy, citoyenne, Mario Viens, Marie-Josée Laliberté, Lise Vaillancourt et Normand Leduc de leur collaboration pour les photos que l'on retrouve dans ce document.

Nous exprimons notre gratitude à Pascale Beaulieu, Samuel Courtemanche-Rochon et à Mohamed Bouazza pour leur collaboration au recrutement et à la planification du groupe de discussion des adolescents.

Notre reconnaissance s'adresse également à Karine Loyer, Jean-Paul Lemoyne, David Paradis, Myriam Deschenes et Marie-Pier Trudel pour la collaboration apportée au recrutement des citoyennes et citoyens lors de la formation du groupe de travail.

Nous adressons aussi notre sollicitude à Martine Caouette, coordonnatrice à la Bibliothèque Aliette Marchand, pour sa collaboration à l'organisation des groupes de discussions.

Enfin, nous voulons remercier Christine Tremblay, Marie-Pier Gagné, Zoé Gagnon-Raymond, et Marie Lindsay pour leur précieuse collaboration à l'élaboration du dépôt de projet : Composante du soutien à la création d'environnements favorables des SIPPE, CIUSSS de la Capitale-Nationale qui nous a permis un soutien financier pour la réalisation de cette démarche.

PRÉSENTATION DU RAPPORT

Lorsque nous avons été approchées comme citoyennes bénévoles pour s'impliquer dans un groupe de travail, nous avons accepté avec plaisir. L'utilité de ce projet a fait en sorte que nous avons obtenu l'opinion de citoyens et citoyennes de Duberger Sud afin de savoir ce qu'ils pensent de leur secteur d'habitation et leur faire connaître l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*.

Nous avons constaté que les sentiers pédestres, les parcs et la nature étaient grandement appréciés. La proximité des commerces tels que les épiceries, les pharmacies ainsi que le service du réseau de transport d'autobus et de ressources communautaires comme la Friperie du Père-Lelièvre sont également attractifs pour les résidents de ce secteur.

Pour ce qui est de la bibliothèque, le milieu de vie de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*, nous avons constaté que les citoyens sont agréablement surpris des améliorations, des services et des nouvelles activités qui leur sont offerts.

En espérant que le projet, du fait qu'il a impliqué des résidents, permettra d'améliorer le quartier afin que les besoins des citoyens y soient plus satisfaits.

Nous sommes donc très heureuses d'avoir participé à cette démarche en tant que citoyennes de Duberger-Les Saules.

Marjolaine Trudel et Nathalie Belley,
Citoyennes et membres du groupe de travail



GROUPE DE TRAVAIL - De gauche à droite : Marie-Pier Trudel, travailleuse de milieu, Centre d'action bénévole du Contrefort; Kate McBrearty, étudiante en travail social, UQAR - campus de Lévis; Nathalie Belley, citoyenne; Marjolaine Trudel, citoyenne; Sylvana Moussavoult, citoyenne; Lyne Gilbert, organisatrice communautaire, CIUSSS de la Capitale-Nationale; Anne Félicitée Ngueng Nsasso, citoyenne.

TABLE DES MATIÈRES

1	Introduction	7
2	Mise en contexte	9
2.1	L'Espace Jean-Baptiste Duberger au cœur de Duberger Sud	9
2.2	Duberger Sud	12
2.2.1	Duberger Sud : une communauté locale	12
2.2.2	Duberger Sud : une composante du quartier Duberger-Les Saules	15
3	Démarche privilégiée pour penser et piloter la consultation citoyenne	17
4	Démarche méthodologique privilégiée pour la consultation citoyenne	20
4.1	Une recherche qualitative	20
4.2	La question de recherche	20
4.3	Les objectifs de recherche	20
4.4	Les outils de collecte de données	21
4.5	L'échantillonnage	21
4.5.1	Profil des participants et participantes à la consultation	21
4.5.2	Recrutement des participants aux groupes de discussion	22
4.5.3	Description de la stratégie de recrutement utilisée	22
4.6	L'analyse des données recueillies	22
4.7	Critères de scientificité	23
4.8	Comment lire et comprendre les résultats de cette recherche?	24
4.9	Considérations d'ordre éthique	24
4.10	Rédaction	25
4.11	Valorisation des résultats	25
5	Profil sociodémographique des participants et participantes : a-t-on rejoint Charlotte ?	26

6	Résultats de la consultation	31
6.1	Les citoyens et leur quartier	33
6.1.1	Le logement : une raison d'arriver... et de quitter Duberger Sud	33
6.1.2	Les déplacements et la proximité des services	35
6.1.3	La nature	37
6.1.4	Le voisinage et le côté multiculturel: des points forts	39
6.1.5	Des loisirs accessibles	40
6.1.6	Ce qui manque dans Duberger Sud selon les personnes rencontrées	40
6.2	La vision des résidents sur l'Espace Jean-Baptiste Duberger	43
6.2.1	La Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger	43
6.2.2	Concernant la bonification de la centrale d'informations et la programmation communautaire	45
6.3	Comment rejoindre les résidents et résidentes de Duberger Sud?	47
6.3.1	Les sources d'informations	47
6.3.2	Les lieux fréquentés par les habitants de Duberger Sud	48
6.4	À retenir : le plus important selon les personnes rencontrées	50
6.4.1	Les gens aiment leur quartier	50
6.4.2	Des lieux de rencontres	50
6.4.3	L'accueil, l'intégration sociale et sortir de l'isolement	51
6.4.4	Pour les jeunes adultes	51
6.4.5	L'accès à un médecin de familles et aux services de santé	51
7	Recommandations émises par le groupe de travail	53
7.1.	Concernant les citoyens et leur quartier	55
7.2	Concernant le milieu de vie de l'Espace Jean-Baptiste Duberger	56
7.3	Concernant la façon de rejoindre les citoyens de Duberger Sud	57
7.4	Pour mettre en valeur l'expertise des citoyens et favoriser leur participation	58
8	Conclusion	59
9	Bibliographie	60

10	Annexes	61
10.1	Annexe 1: Formation du groupe de travail	63
10.1.1	Les enjeux du recrutement pour la composition du groupe de travail : expérience	63
10.1.2	Démarches réalisées par l'organisatrice communautaire pour la formation du groupe de travail	63
10.1.3	Lettre utilisée pour le recrutement des citoyens pour le groupe de travail	65
10.1.4	Accord de confidentialité avec les membres du groupe de travail	68
10.2	Annexe 2: L'échantillon	69
10.2.1	Grille d'analyse utilisée par le groupe de travail pour les marches exploratoires afin de penser la stratégie d'échantillonnage	69
10.2.2	Données utilisées pour établir le profil de la population à rejoindre	70
10.2.3	La « stratégie boule de neige »	71
10.2.4	Critères pour les personnes à recruter pour la consultation citoyenne de Duberger Sud	72
10.2.5	Le carton d'invitation	73
10.2.6	Lettre envoyée aux intervenantes de l'équipe Jeunesse du CLSC des Rivières	74
10.3	Annexe 3: Concernant les groupes de discussion	76
10.3.1	Déroulement des entretiens	76
10.3.2	Questions pour les groupes de discussions	77
10.3.3	Questionnaire sociodémographique pour les adultes	78
10.3.4	Questionnaire sociodémographique pour les adolescents	82
10.3.5	Lettre de consentement pour les participants à la consultation	85



1 INTRODUCTION

PORTER LA PAROLE DES CITOYENS ET CITOYENNES DE DUBERGER SUD

Avec l'arrivée de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* au cœur du secteur Duberger Sud, le comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules a cherché une voie pour favoriser son appropriation par les résidents du quartier. De cette préoccupation est né, à leur initiative, un projet de consultation citoyenne des résidents de Duberger Sud.

Animé par le souci **d'apprendre des citoyens de Duberger Sud, ce qui est important pour eux** et de faire en sorte que leurs points de vue soient au centre des préoccupations de la Table de concertation, un groupe de travail a été formé avec le soutien de l'organisation communautaire de CIUSSS de la Capitale-Nationale, comprenant une majorité de citoyennes, en vue de penser et de mener à bien cette consultation.

La question formulée et portée par ce groupe de travail a été : ***Comment faire en sorte que le projet Espace Jean-Baptiste Duberger soit à la couleur des citoyens et citoyennes de Duberger Sud ?***

Nous vous présentons ici les résultats de cette consultation. Dans ce document, vous trouverez en premier lieu, en guise de mise en contexte, une brève description du projet *Espace Jean-Baptiste Duberger* ainsi que de la communauté locale de Duberger Sud et du quartier Duberger-Les Saules dans lequel elle se niche. Viendra ensuite la section explicative du projet de consultation qui a pris la forme d'une recherche-action participative. Le cœur de cet écrit résidera toutefois dans les sections présentant les résultats de la consultation, où se retrouve exposé le point de vue des citoyens, suivis des recommandations émises par le groupe de travail. Le document se terminera par les annexes précisant les détails de la démarche et exposant les principaux outils utilisés à la fois lors des séances du groupe de travail et lors de la tenue de la consultation en tant que telle. Qui sait, nos outils et notre expérience pourront inspirer d'autres démarches semblables.

*Comment faire
en sorte que le projet
Espace Jean-Baptiste
Duberger soit à la
couleur des citoyens
et citoyennes de
Duberger Sud ?*

« LES PAROLES S'ENVOLENT MAIS LES ÉCRITS RESTENT »

Inspirées par cette « traduction de l'expression latine d'Horace «verba volant, scripta manent» [utilisée durant l'Antiquité] pour inciter à retranscrire les connaissances à l'écrit dans un but de transmission des savoirs » (L'Internaute), nous souhaitons que ce travail, ce savoir des citoyens et citoyennes qui sont les experts de leur vécu, dans leur milieu, puisse « rester » et inspirer plusieurs des travaux de la Table de concertation Duberger-Les Saules ainsi que ceux de ses acteurs.



2 MISE EN CONTEXTE

2.1 L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER AU CŒUR DE DUBERGER SUD

Jour 1 de l'Espace Jean-Baptiste Duberger : après six années de fermeture, suite à des besoins de rénovations majeures, la succursale Jean-Baptiste-Duberger de la Bibliothèque de Québec ouvre à nouveau ses portes le 9 juillet 2016. Une belle fête d'ouverture a eu lieu les 9 et 10 juillet, organisée par la Bibliothèque de Québec avec la contribution du comité Espaces communautaires, fête à laquelle les citoyens du quartier ont été invités à participer afin qu'ils se réapproprient les lieux. Ils y découvrent un « milieu de vie » où les citoyens peuvent venir d'un côté se plonger dans les livres, mais aussi échanger, prendre un café, jouer, se détendre près d'un foyer.

Attenants à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger, se trouvent deux autres bâtiments de la Ville de Québec à savoir le Centre Elzéar Turcotte et le Centre communautaire de Duberger. Ceux-ci donnent accès à d'autres salles de rencontres et offrent des espaces à des organismes reconnus par la Ville.

C'est la conjugaison de ces trois lieux ainsi que la rue qui les lie qui forme l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*.

L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER vu par le comité Espaces communautaires



A	B	C
Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger - Milieu de vie intergénérationnel - Ouverte 49h sur 7 jours/sem - Centrale d'information - Programmation culturelle et communautaire	Centre communautaire Duberger - Salles polyvalentes - Activités de loisirs - Local travailleurs de milieu - Distribution alimentaire - Salons de l'emploi - Cercle de fermières Duberger - Club de l'âge d'or Duberger - Local TCDLS	Centre Elzéar-Turcotte - Salles polyvalentes - Activités de loisirs

Également dans Duberger- Sud:

- 1 SOHHAC (OHMQ)
a. Champêtre 1
b. Champêtre 2
- 2 Pompiers
- 3 Immeubles de la Presqu'île
- 4 Valentine (café en attente)

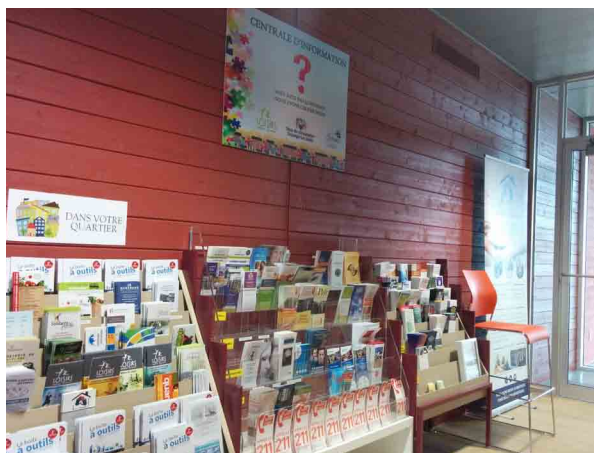
À proximité de Duberger Sud

- 5 Jardin communautaire Croque-Soleil
- 6 Maison des jeunes l'Antidote de Duberger
- ↑ Friperie du Père-Lelièvre
- ↗ École de la Mosaïque
- ↓ École Du Domaine

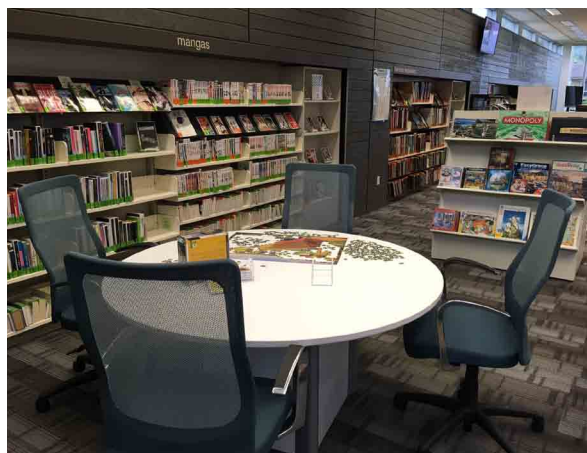


L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER COMPORTE TROIS VOLETS :

- On y retrouve une **Centrale d'information libre-service**. Située dans le hall d'entrée de la Bibliothèque, elle permet aux citoyens du quartier d'avoir accès 49 heures/semaine, 7 jours/7, selon les heures d'ouverture de la Bibliothèque, à des informations sur les ressources d'aide du quartier et d'ailleurs. On y trouve des présentoirs de brochures, un écran dynamique sur lequel défilent les services des organismes de la Table de concertation ainsi que les événements du quartier. L'offre est complétée à la Bibliothèque par l'accès à un téléphone communautaire, à huit postes informatiques ainsi qu'au Wi-Fi en vue de faciliter la recherche notamment de ressources d'aide pour les citoyens du quartier. La Centrale d'information est en place depuis le 9 juillet 2016, jour de la réouverture de la Bibliothèque.
- L'Espace Jean-Baptiste Duberger se veut **un milieu de vie intergénérationnel**. Il s'y déploie une **programmation communautaire** qui s'insère dans la programmation culturelle de la Bibliothèque et qui comporte des activités complémentaires à celles offertes par des organismes du quartier. Depuis 2016, on y retrouve trois plages horaires : une qui s'adresse aux personnes âgées, une aux enfants 0-5 ans et une aux familles. Cette programmation est appelée à se bonifier et à s'adapter au fil du temps selon les besoins des citoyens.
- L'Espace s'inscrit dans **une approche dite de proximité** initiée à l'automne 2016 par le service d'organisation communautaire du CIUSSS en collaboration avec des partenaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules. Cette approche de proximité vise à :
 - Coordonner les actions des acteurs du milieu pour mieux répondre aux besoins et aux situations complexes vécues par les citoyens et favoriser ainsi le « travailler ensemble » ;
 - Améliorer la santé et le bien-être des résidents de Duberger Sud en facilitant l'accès aux services de santé et de services sociaux ;
 - Faciliter l'intégration sociale, communautaire, scolaire et socioprofessionnelle des résidents de ce secteur ;



La Centrale d'information libre-service



Le coin des casse-tête de la Bibliothèque

- Améliorer les conditions de vie des résidents notamment en matière de logement, d'emploi, de sécurité alimentaire, d'accès à des ressources de proximité, d'accueil et d'intégration des personnes immigrantes, de l'aménagement du territoire ;
- Favoriser l'appropriation du milieu de vie de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*, par les résidents de Duberger Sud.



L'écran dynamique de la Centrale d'information



L'intérieur de la Bibliothèque Jean-Baptiste-Dubерger

LE FONCTIONNEMENT

L'*Espace Jean-Baptiste Duberger* est porté par le comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules. Il est réalisé en partenariat avec Loisirs Duberger-Les Saules, la Bibliothèque de Québec, l'Arrondissement des Rivières, Pilier Jeunesse, Solidarité Familles Duberger-Les Saules, Entraide-Parents, le CIUSSS de la Capitale-Nationale, sans oublier l'implication des citoyens du quartier.

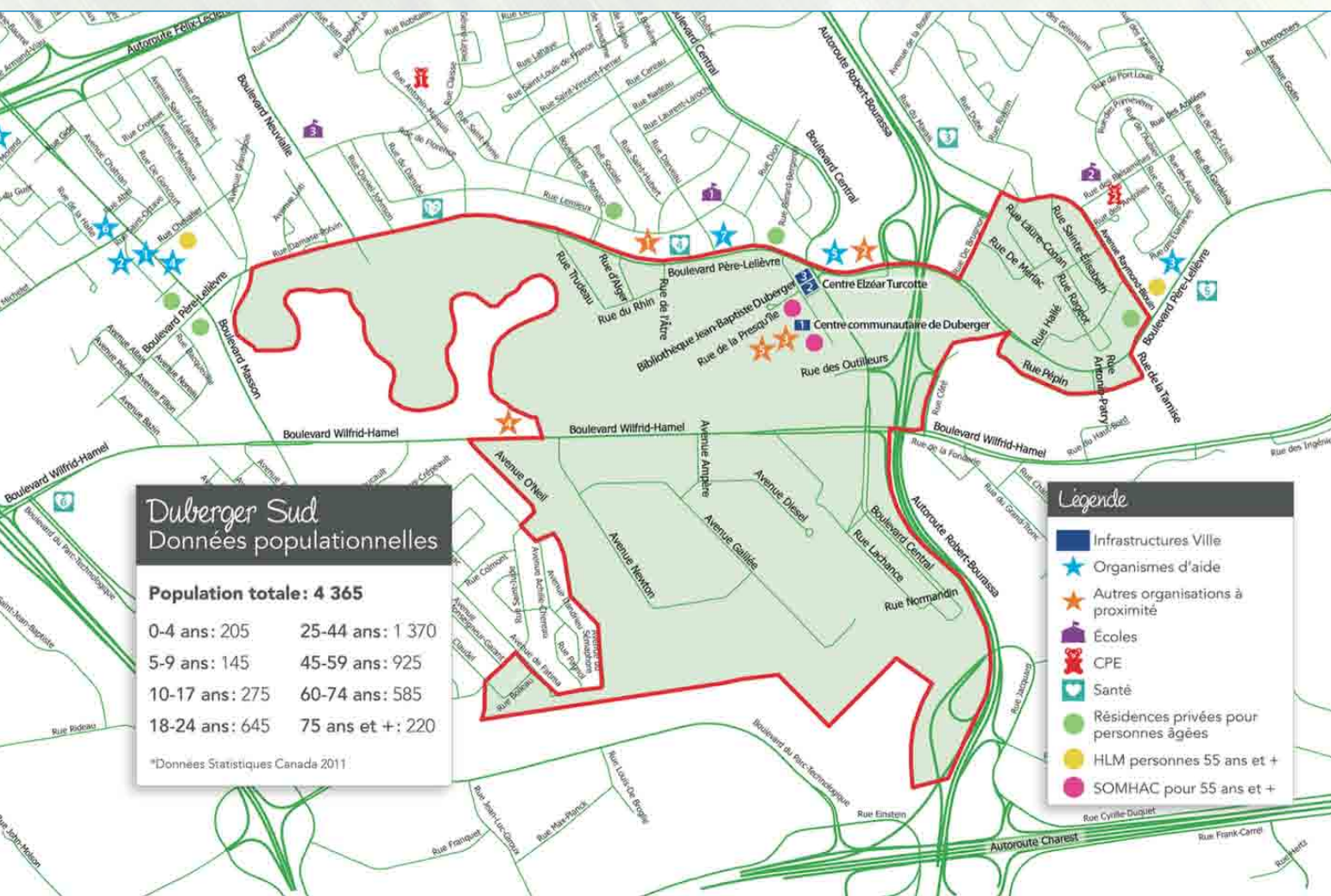
Le comité Accueil et promotion des ressources, un autre comité de la Table de concertation Duberger-Les Saules dont les membres sont principalement des citoyens du quartier, s'est vu confier la responsabilité de la Centrale d'information : la promotion, le fonctionnement, la surveillance, et l'évaluation de l'utilisation de cette ressource par les citoyens. Le personnel de la Bibliothèque et l'organisme Entraide Parents y contribuent également.

Le comité Espaces communautaires planifie la programmation communautaire de l'Espace et contribue à sa promotion auprès des citoyens et des organismes du quartier.

De même, la Table de concertation Duberger-Les Saules collabore avec le CIUSSS dans la mise en place de l'Approche de proximité dans Duberger Sud.

2.2 DUBERGER SUD¹

2.2.1 DUBERGER SUD : UNE COMMUNAUTÉ LOCALE



De par sa situation géographique, Duberger Sud est une communauté locale qui semble en retrait du quartier Duberger-Les Saules. Elle est située au cœur du secteur Duberger, à proximité des écoles primaires de La Mosaïque et Du Domaine. Bon nombre de personnes ne savent pas qu'il y a autant d'immeubles, bien cachés en été par les arbres le long du boulevard Père-Lelièvre.

Il s'agit d'un secteur d'habitation où l'on retrouve beaucoup de beaux arbres matures. Les rues résidentielles sont pour la plupart sans trottoirs, et on note aussi l'absence de ruelles.

Quant aux espaces verts, on y dénombre 2 parcs : Le parc Émile-Lachance et le parc Trudeau qui offrent tous deux un module de jeu pour les 6-12 ans. Le parc Trudeau offre également un accès au parc linéaire de la rivière Saint-Charles. Un des sentiers piétonniers rejoint

¹ Cette description de la communauté locale de Duberger Sud est issue d'un travail commun de rédaction des membres du groupe de travail. Il a été inspiré par les observations des membres lors des marches exploratoires, et de certaines données présentées par les intervenantes membres du groupe.

la Maison O'Neill d'un côté et d'un autre côté, longe également la rivière Saint-Charles qui traverse une majeure partie de ce secteur d'habitation.

Les déplacements des citoyens dans ce secteur sont facilités par le réseau de transport du RTC, à travers la présence des parcours 74, 79, 84, 86 et 804 et des 904 et 984 (parcours de nuit)².

On y retrouve diverses infrastructures municipales. La Bibliothèque Jean-Baptiste-Duburger, située au cœur de Duberger (coin boulevard Père-Lelièvre et boulevard Central), est bien visible et facile d'accès pour les citoyens. On y trouve aussi, séparé par un mur mitoyen avec la Bibliothèque, le Centre Elzéar-Turcotte qui offre des salles communautaires. Le Centre communautaire de Duberger offre lui aussi des salles communautaires et abrite les bureaux de Loisirs Duberger-Les Saules et d'autres organismes reconnus par la Ville. Le service des incendies desservant Duberger-Les Saules et Vanier lui est aussi attenant, cette fois avec un mur mitoyen au centre communautaire de Duberger.

Du point de vue architectural, Duberger Sud est formé à l'ouest de l'autoroute Robert-Bourassa principalement de grands immeubles locatifs de trois à cinq étages : carrés ou rectangulaires avec des toits plats comprenant des stationnements pour autos. On y retrouve aussi deux immeubles de la Société municipale d'habitation Champlain : « Champêtre I et II » pour personnes âgées de 55 ans et plus, et quatre coopératives d'habitation situées sur les rues Du Rhin et Trudeau. Nous y trouvons également le parc industriel Frontenac.

À l'est de Robert-Bourassa, sur la rue Côté, notons la présence du centre administratif de la Commission scolaire de la Capitale. Nous trouvons principalement sept coopératives d'habitation dont quelques logements sont subventionnés et quelques rues de duplex. Le développement d'un ensemble d'habitations à loyer modique s'harmonise bien au reste du quartier. Notons aussi la présence de la résidence privée : « *Havre Joie de vivre* » pour personnes âgées.

Duberger Sud est un secteur d'habitation où l'on ne retrouve que très peu de commerces et de services de proximité. Les résidents doivent traverser le boulevard Père-Lelièvre afin d'avoir accès aux commerces de proximité pour les services bancaires, l'épicerie, la pharmacie, le comptoir postal et autres situés dans Duberger Nord dans le centre commercial



Immeuble de la rue Côté



Immeuble de la SOMHAC rue de la Presqu'île

² Information transmise par le service à la clientèle du RTC, le 29 août 2017.

Place Duberger. Et à l'est de Robert Bourassa, ils ont accès au petit centre commercial Place des Rivières dans le secteur Du Domaine qui comprend quelques commerces, une garderie privée et l'organisme communautaire régional Entraide-Parents. Notons aussi la proximité du CPE Le Petit Domaine.

Aucun organisme communautaire du quartier Duberger-Les Saules n'est situé dans cette communauté locale. Il n'y a **pas de modules de jeux offerts pour les enfants de 0-5 ans** dans ses parcs bien que nous y retrouvons une forte proportion de jeunes enfants. Il n'y a pas d'infrastructures sportives. Pour y avoir accès, il faut se déplacer vers l'école La Camaradière sur le boulevard Neuville, ou dans les parcs situés à Duberger Nord en traversant le boulevard Père-Lelièvre.

Quant à l'offre de loisirs et de culture, il y a des activités offertes dans la communauté par Loisirs Duberger-Les Saules au centre Elzéar-Turcotte et au centre communautaire de Duberger, et ce autant pour les enfants que pour les adultes. Il y a aussi quelques associations qui offrent des loisirs au centre communautaire de Duberger, associations fréquentées principalement par des personnes âgées. La Maison des jeunes L'Antidote de Duberger, située à proximité du secteur, accueille des jeunes de 12 à 17 ans. Les activités y sont gratuites. Pendant l'été, il y a un accès piétonnier par le parc Trudeau qui permet aux citoyens de se rendre aux activités culturelles gratuites offertes à la Maison O'Neill. Et il y a bien sûr la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger en tant que telle. Les citoyens peuvent s'y abonner gratuitement.

Différentes langues y sont parlées. Notons une forte présence de la communauté africaine provenant de plusieurs pays dont majoritairement du Cameroun. Plusieurs africains se connaissent entre eux, ils ont des amis de leur communauté culturelle. Pour eux, il s'agit d'un secteur vu comme une plateforme pour les immigrants qui vont à l'Université.



Coopérative d'habitation de la rue Trudeau



Coopérative avenue Raymond-Blouin



Immeubles du boulevard Père-Lelièvre

2.2.2 DUBERGER SUD : UNE COMPOSANTE DU QUARTIER DUBERGER-LES SAULES

CARTE DU QUARTIER ET BRÈVE DESCRIPTION DU QUARTIER DUBERGER-LES SAULES



La communauté locale de Duberger Sud est située dans le quartier Duberger-Les Saules de la Ville de Québec. Il s'agit de l'une des sept communautés locales du quartier Duberger-Les Saules. (voir carte)

Ce quartier est géographiquement situé au centre de la Ville de Québec. En 2011, il est le second quartier le plus peuplé de la Ville avec ses 26 570 habitants (CIUSSS de la Capitale-Nationale, 2017). De plus, c'est un grand quartier qui couvre 19,43 kilomètres carrés (Wikipedia).

« C'est un quartier qui regroupe à la fois les fonctions résidentielles, commerciales et industrielles. L'axe de circulation principal à l'intérieur du quartier forme un L avec les boulevards Masson, de l'Ormière et Père-Lelièvre. La présence du terminus Les Saules est un atout important » (CSSS Vieille Capitale, 2011: 135). L'accès est facilité pour les déplacements vers l'extérieur du quartier pour ses résidents et est vu comme une raison d'habiter le quartier par les citoyens. « Les rivières Lorette, Saint-Charles et du Berger, ainsi que les autoroutes Félix-Leclerc, Henri IV et Robert-Bourassa qui morcellent le quartier, constituent des barrières physiques qui limitent la circulation des citoyens » (CSSS de la Vieille-Capitale, 2011:135).

« C'est un quartier qui regroupe à la fois les fonctions résidentielles, commerciales et industrielles. L'axe de circulation principal à l'intérieur du quartier forme un L avec les boulevards Masson, de l'Ormière et Père-Lelièvre. La présence du terminus Les Saules est un atout important »



Quartier Duberger-Les Saules intersection des boulevards Père-Lelièvre et Masson

3 DÉMARCHE PRIVILÉGIÉE POUR PENSER ET PILOTER LA CONSULTATION CITOYENNE

Ayant un réel souci d'être nourri par la vision des citoyens de Duberger Sud afin que l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* leur ressemble et soit représentatif de leurs diverses réalités, nous avons opté de penser et piloter la consultation dans le cadre d'une recherche-action participative.

QU'EST-CE QU'UNE RECHERCHE-ACTION PARTICIPATIVE ?

Cette tradition de recherche permet de mettre à profit les savoirs ainsi que les vécus de personnes qui sont touchées par une problématique ou une situation. Ainsi, des citoyens sont invités à joindre l'équipe de recherche et « sont (à ce titre) considérés dans ce processus comme des **co-chercheurs et pas seulement des partenaires** d'un processus de création de savoirs pour l'action » (Gonzalez-Laporte, 2014). À titre de co-chercheurs, ils sont invités à prendre la parole, penser le projet (ici de consultation), à formuler la question de recherche, à penser les outils de collecte, à analyser les résultats, voire à les diffuser (Gélineau, Dufour, & Bélisle, 2012).



Pour penser et mener à bien le projet de consultation à Duberger Sud, une équipe de recherche – nommée dans ce document « groupe de travail » – a donc été formée, composée d'une organisatrice communautaire qui connaît bien le profil de la communauté locale de Duberger Sud, de quatre citoyennes qui vivent dans le quartier et qui en sont donc partie intégrante ainsi que

d'une travailleuse de milieu active dans ce secteur. Les citoyennes co-chercheuses présentent des profils diversifiés en termes d'âge, d'expériences migratoires, d'études, certaines avec de jeunes familles (0-5 ans), d'autres vivant seules, avec des revenus modestes pour certaines ou présentant des enjeux de mobilité. Il a été ainsi possible de prendre ensemble des décisions ancrées dans la réalité du quartier pour penser ce projet de consultation. Les discussions qui ont émergé des rencontres de travail ont été une plus-value dans la compréhension des réalités vécues par les gens du secteur, et ceci fut rendu possible du fait que le processus de recherche a intégré des expertes de vécu.

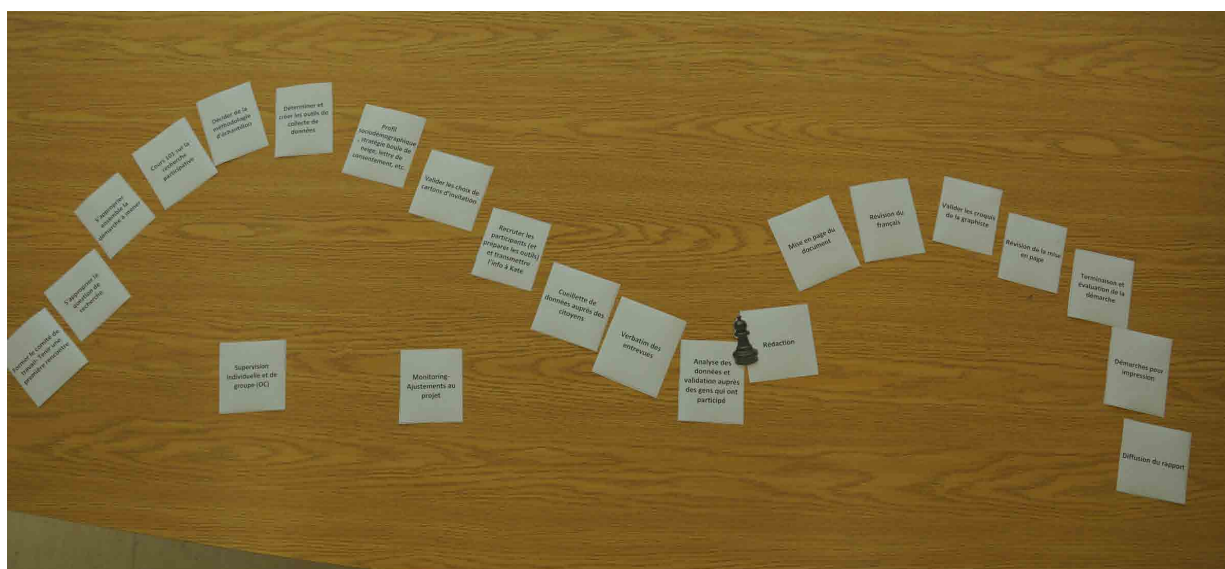
Nous avons été accompagnées dans notre démarche, pour assurer notamment la rigueur du processus, par une professeure régulière au département de psychosociologie et de travail social de l'Université du Québec à Rimouski – campus de Lévis, d'une étudiante au programme de baccalauréat en travail social de l'UQAR ainsi que d'une communauté de pratique entre organisateurs communautaires du CIUSSS de la Capitale-Nationale.

■ ENJEUX DU RECRUTEMENT ET COMPOSITION DU GROUPE DE TRAVAIL

C'est grâce aux contacts privilégiés d'agents de milieu, d'une travailleuse de rue et d'une direction d'un organisme communautaire que l'organisatrice communautaire a réussi à identifier des personnes qui avaient de l'intérêt et la disponibilité nécessaire pour participer au groupe de travail chargé de concevoir et réaliser cette consultation citoyenne. Ce fut toutefois tout un défi pour y parvenir. Les démarches réalisées témoignent de la difficulté de rejoindre les citoyens du secteur, de la persévérance nécessaire, de la nécessité de se rapprocher et d'être présent sur le terrain, dans le quartier, et de l'intensité que ceci requiert, les ressources nécessaires, le temps exigé... Vous trouverez à l'Annexe 1 le récit détaillé des démarches réalisées pour y arriver.

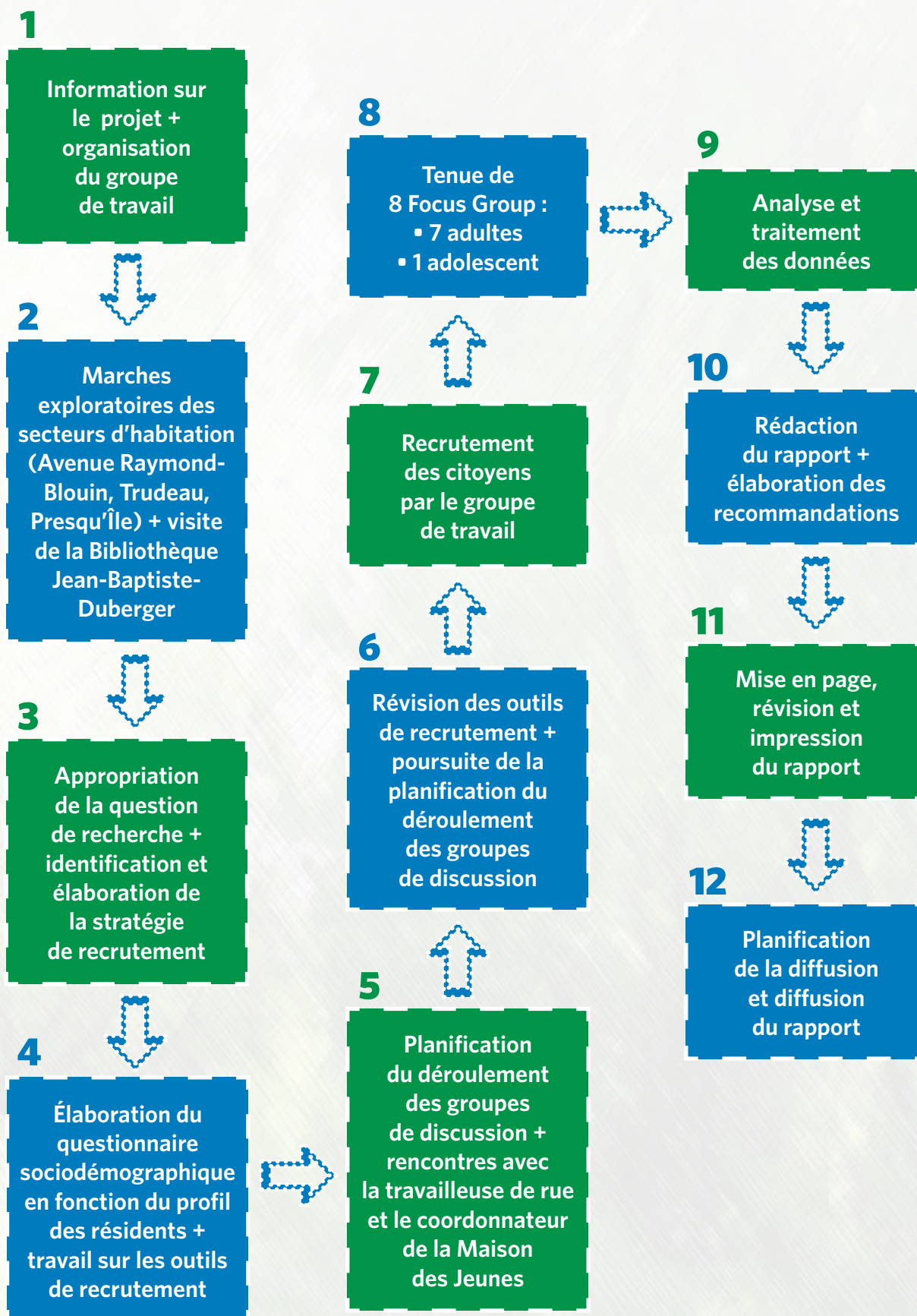
■ RENCONTRES DU GROUPE DE TRAVAIL

Pour penser et réaliser le projet de consultation citoyenne, le groupe de travail a tenu seize séances de travail. Voici un résumé sur la page suivante des étapes et tâches réalisées.



Le chemin à parcourir pour réaliser la démarche.

RÉSUMÉ DE LA DÉMARCHE RÉALISÉE PAR LE GROUPE DE TRAVAIL



4

DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE PRIVILÉGIÉE POUR LA CONSULTATION CITOYENNE

4.1 UNE RECHERCHE QUALITATIVE

Soucieux de comprendre et d'approfondir la perception et la vision qu'ont les citoyens de Duberger Sud de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* et du secteur qui l'abrite, les membres de l'équipe de recherche ont opté de réaliser la consultation sous forme d'une recherche qualitative. La recherche qualitative « vise l'étude d'une situation dans son contexte naturel, dans laquelle est engagée le chercheur et vise à la découverte et à la compréhension de données qualitatives (témoignages) et au traitement de celles-ci » (Legendre, 1993). Elle est donc appropriée pour interroger une réalité, sonder sa complexité, l'analyser rigoureusement à partir des expériences des personnes qui la vivent et des mots qu'elles utilisent pour en parler (RAIIQ, RGF03, & Gélneau, 2008: 13).

4.2 LA QUESTION DE RECHERCHE

Comment faire en sorte que le projet Espace Jean-Baptiste Duberger soit à la couleur des citoyens et citoyennes de Duberger Sud ?



4.3 LES OBJECTIFS DE RECHERCHE

- Connaître le secteur d'habitation à travers le regard de ses habitants.
- Identifier les besoins des citoyens et ce qui leur serait utile afin de bonifier notamment le milieu de vie intergénérationnel, l'offre de la Centrale d'information ainsi que la programmation communautaire de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*.
- Dans la visée de l'approche de proximité, mieux comprendre les difficultés d'accès pour les citoyens de Duberger Sud notamment aux services de proximité, aux activités de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* ainsi qu'aux services des partenaires de la Table de concertation dont les services de santé et les services sociaux du CIUSSS de la Capitale-Nationale.

4.4 LES OUTILS DE COLLECTE DE DONNÉES

Huit entretiens collectifs semi-dirigés ont été réalisés. Tous les participants ont pu s'exprimer à partir de questions préétablies par le groupe de travail. Vous trouverez ces outils à l'Annexe 3. Également, un questionnaire sociodémographique a été complété par les participants afin que nous puissions dresser un portrait global des répondants. Cela a entre autres permis de s'assurer de la diversité des personnes rencontrées.

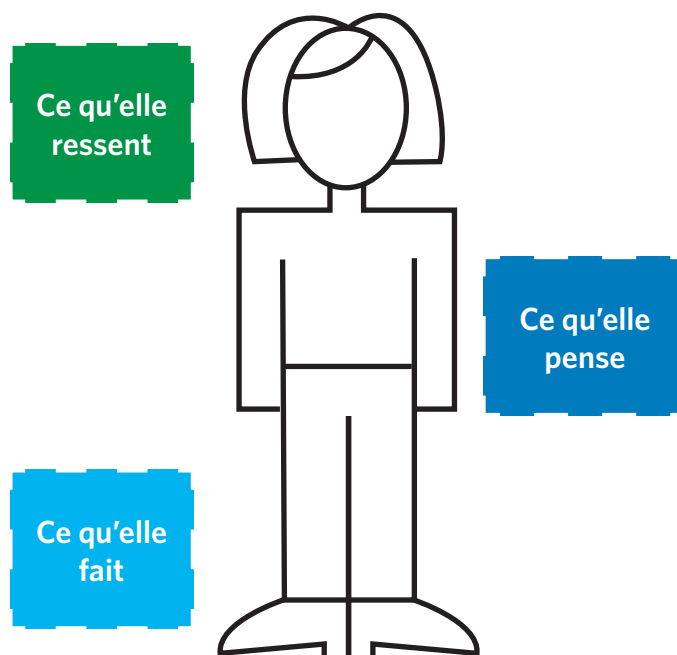
4.5 L'ÉCHANTILLONNAGE

Seuls les gens résidant dans Duberger Sud ont participé aux entretiens. Au départ six groupes étaient planifiés. Toutefois, nous avons ajouté deux plages horaires supplémentaires pour avoir un nombre de personnes nous permettant d'atteindre la saturation des données, c'est-à-dire de nous assurer qu'aucune nouvelle information significative ne ressorte des entretiens, après un nombre donné d'entretiens. Ceci nous permet d'affirmer que nous sommes en mesure, à partir des données recueillies, de saisir l'essentiel de la « couleur » des citoyens et citoyennes de Duberger Sud. Nous avons, au final, rencontré trente-deux personnes présentant des caractéristiques diversifiées.

4.5.1 PROFIL DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES À LA CONSULTATION

Comme nous souhaitions rencontrer des participants et participantes représentatifs de l'ensemble des citoyens et citoyennes de Duberger Sud, les membres du groupe de travail ont partagé leurs connaissances sur les personnes résidant dans ce secteur d'habitation, à partir des données disponibles et de leurs observations (voir Annexe 3). Les caractéristiques des personnes ont été identifiées notamment à l'aide d'entretiens marchés, d'un outil d'animation appelé Charlotte et des données socio-démographiques des portraits de quartier. Une attention particulière a donc été portée à rencontrer des personnes présentant des profils diversifiés : des hommes et des femmes ; présentant des durées variées de résidence dans le quartier ; habitant des types de résidences diversifiés ; certaines d'origine immigrante, d'autres non ; des travailleurs, des étudiants ou des personnes sans emplois ; des familles, dont des familles avec enfants 0-5 ans, mais aussi des personnes seules ; des personnes de tout âge : jeunes adultes, adolescents, adultes ou aînés ; plusieurs avec des revenus modestes ainsi que des personnes qui se déplacent à pied et en bus ou ayant une mobilité réduite.

QUI EST CHARLOTTE ?



4.5.2 RECRUTEMENT DES PARTICIPANTS AUX GROUPES DE DISCUSSION

Souhaitant tenir les groupes de discussion au cœur de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* afin que les participants soient à même de le visualiser, les sept rencontres pour adultes ont été réalisées dans le milieu de vie intergénérationnel de la bibliothèque du quartier. Pour le groupe des adolescents, afin de s'assurer de leur participation, le choix a été fait de les rencontrer à la Maison des jeunes L'Antidote de Duberger. Toutes les rencontres se sont déroulées en mars 2017. Des plages horaires différentes ont été offertes afin de faciliter la participation des citoyens et citoyennes, de jour et de soir sur semaine et de jour la fin de semaine. Ce sont les rencontres de fin de semaine qui ont été les plus populaires.

4.5.3 DESCRIPTION DE LA STRATÉGIE DE RECRUTEMENT UTILISÉE

Les participants adultes ont été recrutés initialement par les membres du groupe de travail tandis que les adolescents ont été recrutés par le coordonnateur de la Maison des jeunes L'Antidote de Duberger et par la travailleuse de rue de Pilier Jeunesse que nous avons rencontrés au préalable afin qu'ils puissent bien connaître les critères de sélection des participants. Divers véhicules publicitaires ont été utilisés notamment un carton d'invitation.

Nous avons utilisé la stratégie boule de neige pour le recrutement. Chaque membre de l'équipe de recherche devait trouver deux participants et demander à chacun de venir avec une autre personne. Vous trouverez les outils utilisés pour le recrutement à l'Annexe 3.

Des incitatifs à la participation ont été choisis par l'équipe de recherche. Pour les adultes, une carte cadeau de 20 \$ au Marché IGA Denis leur a été remise tandis qu'un souper pizza a été offert au groupe des jeunes pendant la rencontre.

4.6 L'ANALYSE DES DONNÉES RECUEILLIES

Les huit entretiens ont été enregistrés puis saisis verbatim c'est-à-dire transcrits mot à mot. Chacun de ces verbatim a été traité sous la forme d'un tableau synthèse, reprenant systématiquement les idées partagées et les idées consensuelles. Les huit tableaux synthèses ont à leur tour été intégrés en un seul tableau synthèse. C'est cet ultime tableau qui a été soumis à une analyse thématique. Des paroles citoyennes, illustrant les différents thèmes, ont été repérées. Afin d'éclairer la compréhension des résultats, un des verbatim a été analysé collectivement par le groupe de travail. Les recommandations, découlant de ces résultats, ont aussi été discutées en groupe de travail.

4.7 CRITÈRES DE SCIENTIFICITÉ³

La valeur d'une recherche qualitative repose essentiellement sur quatre principes : la fiabilité, la crédibilité, la confirmation et la transférabilité (Lincoln & Guba, 1983).

La fiabilité réfère au souci des chercheuses d'adapter tant les approches que les questions de recherche à la réalité du terrain et à transformer au besoin leurs outils en cours de route pour maximiser les chances de recueillir des informations riches et pertinentes. Ces modifications doivent être documentées afin de justifier leur pertinence. L'intérêt de travailler en comité de travail, dans une démarche à long terme structurée, mettant, au profit de la conception de la démarche, la contribution de chacun, et ce, avec des personnes connaissant bien la réalité du milieu, a favorisé l'atteinte du critère de fiabilité.

La crédibilité repose sur les réponses données à trois questions : **1)** Les chercheuses ont-elles ciblé les bonnes personnes pour répondre aux questions de recherche? **2)** Ces personnes se sentent-elles en confiance pour exprimer librement ce qu'elles vivent et connaissent à propos de leur réalité ? **3)** Ces personnes se reconnaissent-elles dans les résultats de recherche ? Le travail minutieux réalisé pour penser les outils de collectes, dresser le portrait des résidants du quartier, concevoir la stratégie d'échantillon « boule de neige », identifier les paramètres de participation, les échanges dans les entretiens collectifs menés dans un souci de reconnaissance et de validation de la parole et le retour auprès du comité de travail comportant des expertises mixtes ont aussi notamment permis de tenir compte de ce critère.

La confirmation vise à assurer que les données recueillies et les résultats de recherche sont bien ancrés dans l'expérience de vie des personnes et qu'ils ne découlent pas de choix opportunistes ou de biais des chercheuses. En d'autres mots, elle vise à produire des données objectives. Ici le souci porté à l'animation des entretiens (constance de l'animation), à la recherche de la saturation, à conserver et considérer l'ensemble des thèmes partagés dans les tableaux synthèses et de dégager de ces données, les recommandations, vise à contribuer au respect de ces critères.

Enfin, **la transférabilité** réfère à l'importance de recueillir et de fournir toute l'information nécessaire aux lecteurs et aux lectrices des résultats, afin de faciliter leur compréhension du contexte dans lequel s'inscrit le phénomène étudié au moment de la recherche. Ceci leur permet de juger de l'à-propos des résultats pour leur organisation ou leur pratique. La transférabilité réfère donc au souci de favoriser l'utilisation des résultats de recherche. Le souci de mettre en contexte les résultats de cette consultation (description du quartier et de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*) et la description des participants à la consultation (page 26) suite à la compilation des données sociodémographiques recueillies, visent à répondre à ce dernier critère.

Le fait que le tout se soit déroulé de façon rigoureuse permettra d'utiliser les résultats et de les extrapoler pour comprendre diverses réalités des citoyens et des citoyennes de Duberger Sud et faire en sorte que l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* soit attractif pour les citoyens.

³ Cette section et la suivante s'inspire en partie de RAIQ, RGF03, & Gélneau, 2008 : 13-18.

4.8 COMMENT LIRE ET COMPRENDRE LES RÉSULTATS DE CETTE RECHERCHE ?

Si la méthodologie est rigoureuse, les résultats d'une recherche qualitative permettent de cerner, l'essence même du sujet à l'étude. Si un élément revient systématiquement dans la prise de parole non seulement d'une personne, mais de plusieurs, qu'il est, en d'autres termes, récurrent, on peut statuer que cet élément constitue une caractéristique, un trait constitutif du sujet à l'étude. Si après un certain nombre d'entretiens, peu de nouvelles données sont produites, on parle alors de **saturation**. On peut mettre un terme à la collecte de données. On peut alors prétendre avoir cerné l'essence du sujet exploré pour une population donnée, dans un espace-temps circonscrit. En général, les paroles de 16 à 20 participants devraient suffire selon la complexité du phénomène.

Dans une recherche qualitative, on fait donc peu allusion à la quantification si ce n'est quelquefois pour souligner l'importance de certaines récurrences dans le discours. Le but n'est pas de voir combien de personnes partagent telle expérience ou préoccupation. Il est plutôt important de comprendre, à partir de la diversité des expériences, ce que signifie ici vivre dans le secteur Duberger Sud. Un peu à l'image des toiles pointillistes, où c'est l'ensemble des touches de couleur qui permettent d'avoir une idée juste du paysage, peu importe la fréquence d'utilisation d'une couleur donnée. Ainsi un élément cité une seule fois peut aider à mettre en lumière une caractéristique importante du sujet à l'étude. Un peu comme une touche de peinture blanche dans une toile de couleurs vives.

Lorsque des données sociodémographiques sont fournies lors de la description des participants à l'étude, il faut être vigilant à ne pas transposer ces données à l'ensemble de la population de Duberger Sud. Ces données permettent de dresser le portrait des personnes rencontrées, mais ne peuvent être transposées de façon symétrique à l'ensemble de la population. La démarche d'échantillonnage requise pour une recherche qualitative qui vise, nous le rappelons, la compréhension d'un sujet, est différente de celle requise pour une recherche quantitative. Toutefois, si la démarche qualitative est rigoureuse et la saturation atteinte, on peut dire que cet élément d'information est une caractéristique du sujet à l'étude. On se doit donc d'en tenir compte.

4.9 CONSIDÉRATIONS D'ORDRE ÉTHIQUE

Un accord de confidentialité a été dûment signé par chacune des membres du groupe de travail (Annexe 1).

Lors des entretiens dans le cadre de la consultation, une lettre de consentement a été lue à voix haute et signée par chacune des personnes ayant participé aux entretiens (Annexe 3).

Afin de préserver l'anonymat des participant(e)s, chacun des noms a été changé par un code lors de la transcription des verbatim. De plus, nous leur demandions de ne pas inscrire leur nom sur le profil sociodémographique qu'ils devaient remplir. Toutes les informations socio-professionnelles qui auraient pu permettre de reconnaître une personne ont été changées par des données fictives, dans le respect du sens manifesté. Tous les enregistrements ont été supprimés après en avoir fait la transcription verbatim. Notons aussi qu'une seule personne,

l'auxiliaire de recherche, qui ne connaissait absolument pas les participants, a eu en main les profils sociodémographiques ainsi que les enregistrements vocaux des entretiens. La manipulation des données confidentielles a donc été restreinte à son maximum.

Il a également été offert aux participants de connaître les résultats de la recherche en assistant à l'une des présentations du rapport final. Une liste des personnes intéressées a donc été dressée en y joignant l'adresse courriel ou le numéro de téléphone correspondant. Cette liste a été conservée par une seule personne, l'organisatrice communautaire du CIUSSS, dans un lieu sécuritaire.

Finalement, même si les entretiens collectifs ne donnaient pas lieu à de grands dévoilements de soi, le numéro de l'urgence sociale a tout de même été donné à chacune des personnes.

4.10 RÉDACTION

Un premier jet de la rédaction a été réalisé par l'organisatrice communautaire et l'auxiliaire de recherche, avec le soutien de la professeure de l'UQAR. Le plan du rapport a été pensé par le groupe de travail et certaines sections révisées par lui. Les recommandations ont été validées par le groupe, ancrées dans les résultats de la consultation.

4.11 VALORISATION DES RÉSULTATS

Les résultats seront rendus disponibles en ligne sur le futur site Web de la Table de concertation Duberger-Les Saules au courant de l'automne 2017 (www.concertationdls.com). Nous croyons que ce rapport, en plus d'être utile aux travaux du comité Espaces communautaires, pourra inspirer les travaux de plusieurs comités d'action de la Table de concertation et de plusieurs acteurs du milieu.

De plus, les résultats seront exposés, à l'automne 2017, dans un premier temps aux porteurs et partenaires du projet de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* ainsi qu'aux acteurs du milieu qui s'impliquent plus spécifiquement avec le CIUSSS dans la démarche de développement d'une approche de proximité dans Duberger Sud.

Nous offrirons également une autre présentation à un public cible plus élargi comprenant les citoyens et citoyennes qui ont participé à la consultation et ceux et celles ayant manifesté le désir d'en connaître les résultats.

5

PROFIL SOCIODÉMOGRAPHIQUE DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES : « A-T-ON REJOINT CHARLOTTE ? »

Cette partie présente le profil sociodémographique des participants et participantes à la consultation. La comparaison de ce profil sociodémographique avec le portrait dressé des habitants du secteur par le groupe de travail démontre que nous avons bien réussi à rejoindre « Charlotte », c'est-à-dire que nous avons bien rencontré des citoyens et citoyennes qui sont représentatifs de la diversité de Duberger Sud (Voir Annexe 2).

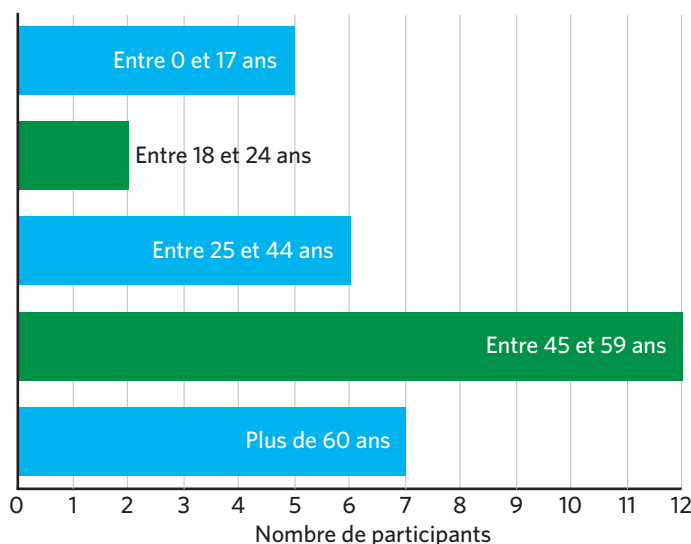
MISE EN GARDE — Vous trouverez ici les informations les plus pertinentes selon les buts visés par la présente consultation. Cette section vise à expliquer les caractéristiques des personnes qui ont participé à cette consultation citoyenne sous la forme d'une recherche qualitative. En aucun cas, les chiffres ici ne concernent la population générale de la communauté locale de Duberger Sud.

QUI A PARTICIPÉ À LA CONSULTATION ?

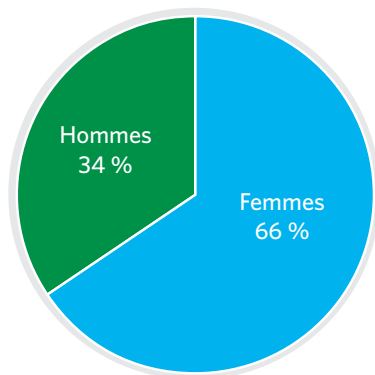
En mars 2017, nous avons rencontré 32 personnes dont 27 adultes et 5 jeunes adolescents. Les groupes de discussions pour adultes ont eu lieu, à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duburger, et le groupe de discussions pour adolescents s'est déroulé à la Maison des jeunes l'Antidote de Duberger.

Cinq personnes immigrantes ont été rencontrées parmi les 27 adultes. Parmi celles-ci, deux (2) sont arrivées à Québec depuis moins de deux ans.

NOMBRE DE PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES PAR GROUPE D'ÂGE

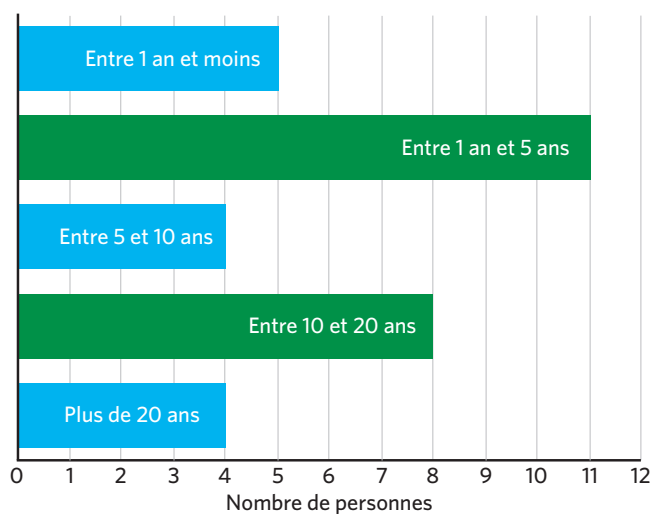


POURCENTAGE DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES SELON LE SEXE



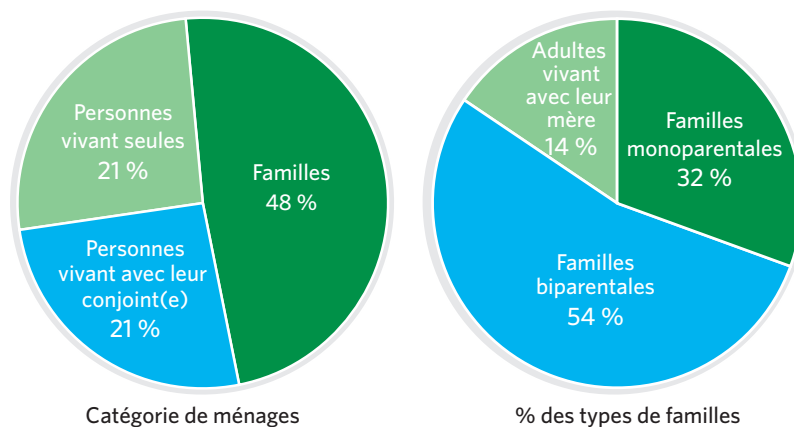
Nous avons rencontré 32 personnes dont 21 femmes et 11 hommes.

TEMPS DE RÉSIDENCE DANS DUBERGER SUD

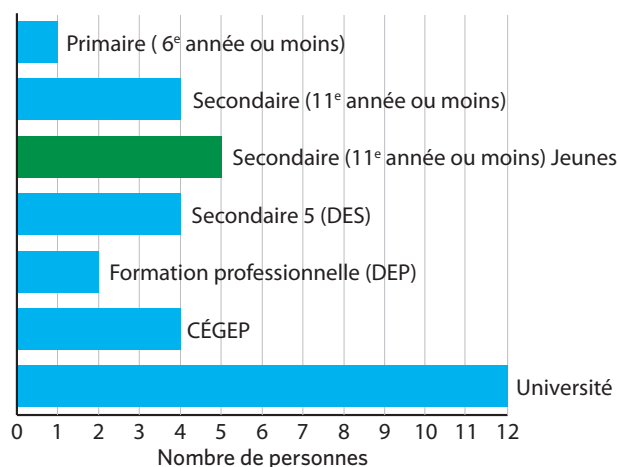


On peut voir une diversité quant au temps de résidence dans le secteur ciblé par la consultation. Il y a toutefois une proportion plus grande de personnes qui résident dans Duberger Sud depuis 1 à 5 ans.

COMPOSITION FAMILIALE DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES (EN %)



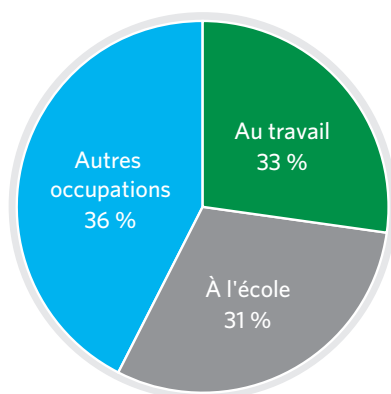
SCOLARITÉ DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES SELON L'ANNÉE COMPLÉTÉE



Ce graphique indique la dernière année de scolarité complétée par les participants. Les personnes qui ont un diplôme universitaire ou un diplôme d'études collégiales, représentent donc 50 % des répondants. L'autre 50 % sont les personnes ayant un diplôme d'études secondaires, diplôme d'études professionnelles, un secondaire non complété ou moins que le secondaire.

Notons que les 5 personnes immigrantes rencontrées ont tous un diplôme d'étude universitaire.

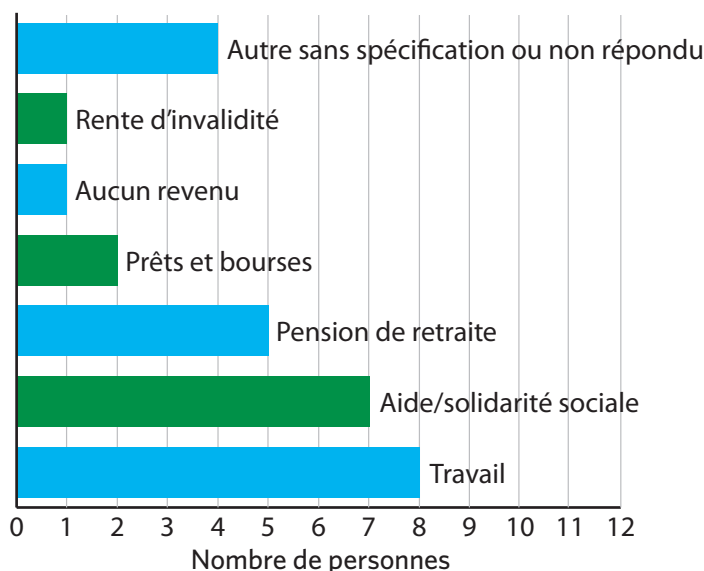
OCCUPATION DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES (EN %)



Sept (7) personnes sur les neuf (9) qui sont au travail connaissent leur horaire à l'avance. Quinze (15) personnes sont à l'école à temps plein (incluant les 5 jeunes) et deux sont à l'école à temps partiel. Une (1) personne est à la retraite tout en occupant un emploi. Les autres occupations nommées par les participants sont : être à la retraite (5), faire du bénévolat (4) et autres occupations non spécifiées par les participants (5).

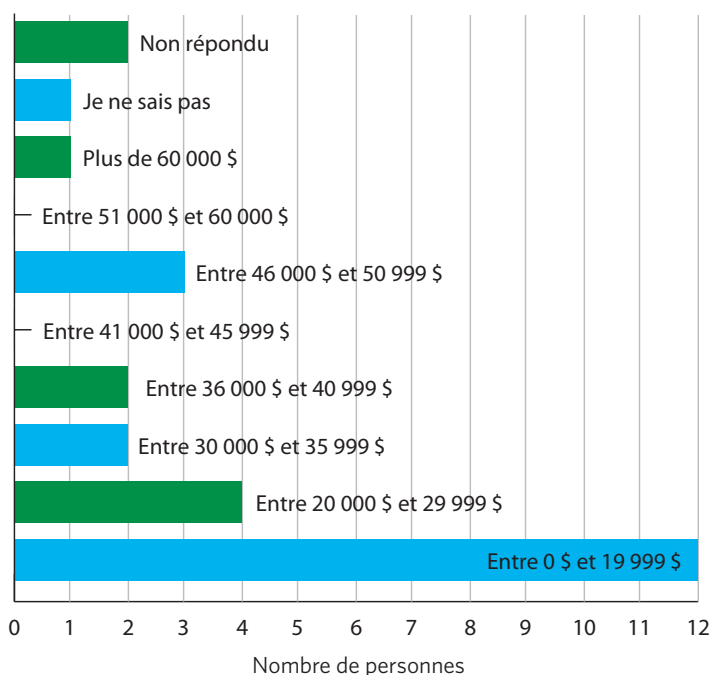
* Plusieurs personnes ont indiqué plus d'une occupation.

SOURCE DE REVENU PRINCIPALE DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES ADULTES



Notons un total de 28 réponses étant donné qu'une personne avait nommé 2 sources de revenus principales. La personne ayant nommé 2 sources de revenu a inscrit comme sources : pension de retraite et travail.

REVENU ANNUEL DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES

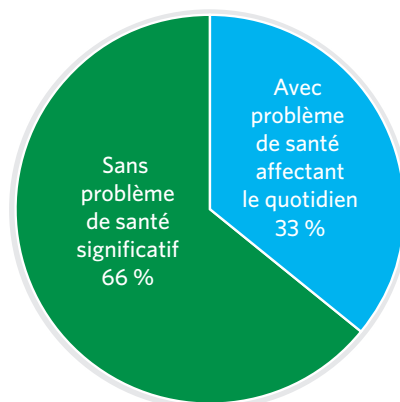


Plus de 50 % des répondants ont un revenu annuel inférieur à 30 000 \$.

Bien que les personnes immigrantes consultées possèdent un diplôme universitaire, 4 sur 5, soit 80 % d'entre elles gagnent moins de 20 000 \$ dollars annuellement. Une (1) seule de ces personnes a un revenu entre 46 000 \$ et 50 999 \$ et a inscrit être au travail.

Des douze (12) personnes sur vingt-sept (27) qui gagnent sous la barre des 20 000 \$ annuellement, trois (3) sont à l'école à temps plein soit 25 % d'entre elles et le même nombre est à la retraite, soit 25 %.

SANTÉ PHYSIQUE DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES ADULTES



Plus de 33 % des personnes soit neuf (9) sur vingt-sept (27) disent avoir un problème de santé physique qui affecte beaucoup ou moyennement leur fonctionnement.

CONNAISSANCE DES PARTICIPANTS SUR LES RESSOURCES D'AIDE SITUÉES DANS LE QUARTIER

Organismes situés dans le quartier		Organismes identifiés par les jeunes adolescents	
Solidarité Familles Duberger-Les Saules	5	Maison des jeunes (Jeunes)	5
Friperie du Père-Lelièvre	6	Pilier Jeunesse (Jeunes)	3
Jardins communautaires	1	Bibliothèques (Jeunes)	1
Société Saint-Vincent-de-Paul	5	Organismes situés hors quartier	
Bibliothèque	5	CLSC (CIUSSS de la Capitale-Nationale)	7
Centre communautaire (distribution alimentaire)	3	La Bouchée Généreuse	3
Maison des jeunes l'Antidote	2	Armée du Salut	2
Partage Chrétien Sainte-Monique Les Saules	1	Hôpital	1
Loisirs Duberger-Les Saules	1	Aide sociale	1
L'Entraide Les Saules	1	Emploi-Québec	1
Entraide Parents	1	S.O.I.T.	1
Centre Ressources Jardin de Familles	1	Aucun	
Pompiers	1		6
Agents de milieu de la Table de concertation			
Pour l'Enfance, j'y vais, j'avance	2		
Le Chaînon du quartier	1		

Six (6) personnes sur trente-deux (32) n'ont pas été capables de nommer un seul organisme dans le quartier soit près de 20 % des personnes consultées.

En majorité les participants et participantes identifient les ressources « d'urgence », d'aide alimentaire ou matérielles, **même celles situées hors quartier.**

Le CIUSSS (ou CLSC) est mentionné par près de 22 % des personnes consultées.

L'organisme du quartier le plus connu des participants est Solidarité Familles Duberger-Les Saules avec douze (12) mentions de l'organisme ou d'un de ses services, suivi par la Maison des jeunes avec sept (7) mentions.

Six (6) personnes ont identifiés la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger comme ressource d'aide située dans le quartier.

Six (6) références sont mentionnées par les participants à propos des agents de milieu de la Table et de la travailleuse de rue.

* À noter que tous les jeunes ont nommé la Maison des jeunes l'Antidote et trois d'entre eux (3 sur 5) ont nommé Pilier Jeunesse. La travailleuse de rue était présente au groupe de discussions.

An aerial photograph of a lush green forest. A river or stream winds through the lower portion of the image, reflecting the surrounding greenery. The forest canopy is dense and vibrant, with various shades of green. The overall scene is serene and natural.

6

RÉSULTATS DE LA CONSULTATION



Immeubles de la rue Presqu'île

6

RÉSULTATS DE LA CONSULTATION

COMMENT FAIRE EN SORTE QUE L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER SOIT À LA COULEUR DES RÉSIDENTS ET RÉSIDENTES DE DUBERGER SUD ?

Rappelons en débutant que les buts de cette consultation citoyenne sont de mieux connaître l'opinion des résidents sur leur secteur d'habitation, de recueillir leur point de vue afin que l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* soit attractif pour eux et permettre de mieux comprendre les difficultés d'accès aux services et les facteurs facilitants, dans une perspective du développement de l'approche de proximité.

6.1 LES CITOYENS ET LEUR QUARTIER

6.1.1 LE LOGEMENT : UNE RAISON D'ARRIVER... ET DE QUITTER DUBERGER SUD

Plusieurs citoyens choisissent Duberger Sud en raison du logement; quelques-uns ont trouvé « *LE logement* » avec une vue sur la nature, sur la rivière. D'autres sont venus s'installer pour se rapprocher de certains membres de leur famille, ou parce qu'ils ont des amis qui leur ont dit de venir s'y installer.

Bien que plusieurs nous aient parlé du manque de logements à coût modique, certains sont venus habiter à Duberger Sud pour des raisons économiques: les prix des logements y seraient moins chers ici par rapport à d'autres secteurs de la Ville (mention de Sainte-Foy et du quartier Saint-Roch où les prix augmentent). Certains sont venus pour économiser, en faisant le choix d'un logement moins cher afin de réaliser des rêves comme faire un voyage.

Certains ont été relocalisés ici par l'Office municipale d'habitation de Québec dans des logements subventionnés en coopérative d'habitation ou au privé parce qu'ils avaient besoin d'un appartement à un coût plus abordable. D'autres ont aménagé ici de façon urgente ou y ont été installés par le Centre multiethnique.



Immeubles de la rue Presqu'île



Immeubles de la rue du Rhin



Coopérative d'habitation sur l'avenue Raymond-Blouin



Cour intérieure des coopératives d'habitation près de l'avenue Raymond-Blouin



Coopérative d'habitation rue Hallé

Certaines personnes de la communauté africaine se connaissent, ils mentionnent qu'ils ont des amis de leur communauté culturelle ici et pour eux, il s'agit d'un secteur vu comme une plateforme pour les immigrants qui vont à l'Université Laval.

■ LES DIFFICULTÉS RELIÉES AU LOGEMENT

Des personnes relèvent le prix élevé des logements tenant compte de leur revenu. Les augmentations demandées par certains propriétaires sont plus élevées que le taux suggéré par la Régie du logement. Certains ont dû prendre des recours pour se défendre. Des personnes qu'ils côtoient auraient d'ailleurs quitté le secteur parce que leur subvention au logement était terminée ou que l'augmentation du loyer ne leur permettait plus d'y demeurer.

« Il manque de logements à prix modique dans le quartier »,
« Les loyers sont trop chers pour ce qu'ils sont », « Il est difficile de payer le logement seul même en étant un professionnel ».

Le fait que les appartements soient trop petits (petites pièces) pour recevoir des gens ou leur famille a été mentionné plusieurs fois. **Pouvoir y étudier**, pour un parent aux études à temps plein, est difficile et nécessite de sortir de la maison. Il n'y a pas de salles communautaires dans les immeubles, de même que dans les coopératives d'habitation pouvant être utilisées à cet effet. La Bibliothèque Jean-Baptiste-Duburger est utilisée par certains résidents pour y étudier. Certains témoignent que certaines familles ont quitté Duberger Sud du fait qu'elles se sentaient trop à l'étroit dans leur logement, vu l'accroissement de leur famille, et qu'elles n'y ont pas trouvé de logements plus grands que des 5 1/2.

« Si je veux faire
la fête de mon enfant,
je dois inviter le monde par
rotation, ma famille
en après-midi et mes amis
en soirée... ou bien je dois
toujours aller chez ma mère
ou ma belle-mère »



Immeuble boulevard Père-Lelièvre



Immeubles boulevard Père-Lelièvre



Immeuble boulevard Père-Lelièvre

■ LES MAUVAISES PRATIQUES CONCERNANT LA GESTION DE CERTAINS IMMEUBLES

Certains logements ont besoin de réparations majeures. D'autres personnes mentionnent avoir beaucoup **de difficultés à obtenir certaines réparations mineures** dans leur logement.

Le manque de « savoir-vivre » de certains propriétaires ou de certains gestionnaires d'immeubles est relevé. *« Ils n'avertissent pas, ils engueulent, des gros mots »*. Certains gestionnaires cognent à la porte très tôt les matins de fins de semaine pour demander de déplacer les véhicules lors de tempêtes. D'autres sont intolérants, voire très sévères face au bruit, même s'il y en a peu.

Des façons de faire qui vont à l'encontre de la sécurité des locataires sont mises en lumière : comme mettre les contenants des poubelles et de récupération devant les sorties de secours de l'immeuble ; ne pas mettre en hiver de déglacant dans la cour ; certaines conditions d'insalubrité due à l'humidité et la présence de moisissures ; des recouvrements de plancher et fenêtres qui auraient besoin d'être changés ; pour éviter de marcher dans l'eau, devoir marcher sur des planches de bois dans le corridor du sous-sol d'un immeuble pour se rendre à leur logement.

Une personne mentionne s'être rendue au bureau de la compagnie de gestion de son immeuble, situé en dehors du quartier et être ressortie de là avec une information transmise sur un papier contenant à l'endos toutes les données confidentielles d'un locataire qu'elle ne connaissait pas (numéros de carte de crédit, institution bancaire, adresse, date de naissance, etc.) *«... J'aurais pu faire un vol d'identité »*. Elle est ressortie en ayant l'impression que même si les locataires se plaignent, la compagnie de gestion ne joindrait jamais le propriétaire qui réside à l'extérieur de la province.

Une raison invoquée de départs du quartier se rapporte d'ailleurs à ces faits, que certains gestionnaires d'immeubles ne font pas l'entretien et les réparations dans leur immeuble ou qu'ils manquent de « savoir vivre ». *« J'ai vu une famille déménager en décembre pour cette raison »*.

6.1.2 LES DÉPLACEMENTS ET LA PROXIMITÉ DES SERVICES

« J'trouve qu'on est bien situé pour éviter le gros du trafic », « Moi je suis un piéton, donc pour aller au centre-ville, pour aller à l'université, ça c'est pour ça que je suis demeuré tout le temps à Duberger. J'ai pas de voiture. »

La facilité de se déplacer en dehors du quartier, soit pour leur emploi ou pour leurs études, notamment à l'Université Laval, est importante pour les participants. Les déplacements sont facilités par la proximité des autoroutes pour ceux qui ont une automobile et par la desserte du transport en commun pour ceux non motorisés.

La proximité des commerces tels que l'épicerie, la pharmacie et les dépanneurs, la proximité des écoles, des milieux de garde, est également une raison du choix de s'établir dans Duberger Sud. La proximité de tous les petits commerces de la *Place Duberger*, l'église, le guichet Desjardins et la banque, la clinique santé, ainsi que la friperie sont également mentionnés par les participants. Leur proximité permet à tous, même les personnes à revenus modestes, de tout faire à pied, en leur permettant d'économiser concernant le transport.

« J'trouve que c'est une place stratégique dans le milieu de toute. Y'a toute. Quoi demander de mieux ? »

La grande majorité des personnes rencontrées se déplacent à pied et en transport en commun. Sur les vingt-sept adultes rencontrés, cinq seulement possèdent un véhicule. Il n'est donc pas étonnant que l'accès facile du transport en commun est mentionné par la majorité comme un élément important de ce qu'ils aiment de leur secteur d'habitation.

Plusieurs personnes ne possèdent pas de véhicules en raison de leur revenu modeste tandis que pour certains, il s'agit d'un choix que leur secteur d'habitation leur permet de faire. Une personne a vendu son automobile : *« j'étais pas mon auto parce que j'allais faire mon épicerie à pied aussi parce que c'est tout près »* et une autre en arrivant pour s'installer ici à Québec n'a jamais senti le besoin d'en faire l'achat.

■ LES DIFFICULTÉS EN LIEN AVEC LES DÉPLACEMENTS POUR LES PIÉTONS, LES CYCLISTES ET LES USAGERS DU TRANSPORT EN COMMUN

La sécurité en vélo est mentionnée comme un élément à améliorer dans leur secteur d'habitation. **La fréquence des autobus** aux trente minutes sur le boulevard Père-Lelièvre complique les déplacements surtout lorsqu'il est nécessaire d'arrimer plusieurs déplacements, par exemple, lorsque l'on souhaite participer à une activité d'un organisme du quartier tout en reconduisant son enfant au service de garde. La fréquence n'est pas suffisante.

Il a été mentionné également que l'intersection du boulevard Père-Lelièvre et de la rue Darveau est très passante les jours ouvrables. Il est rapporté que **le temps de traverse piétonne à cette intersection ne semble pas suffisant pour les piétons** qui y traversent, notamment pour certaines personnes âgées qui se déplacent plus lentement et les nombreux enfants qui vont à l'école.



Arrêt d'autobus près de la Bibliothèque



Intersection boulevard Père-Lelièvre et rue Darveau

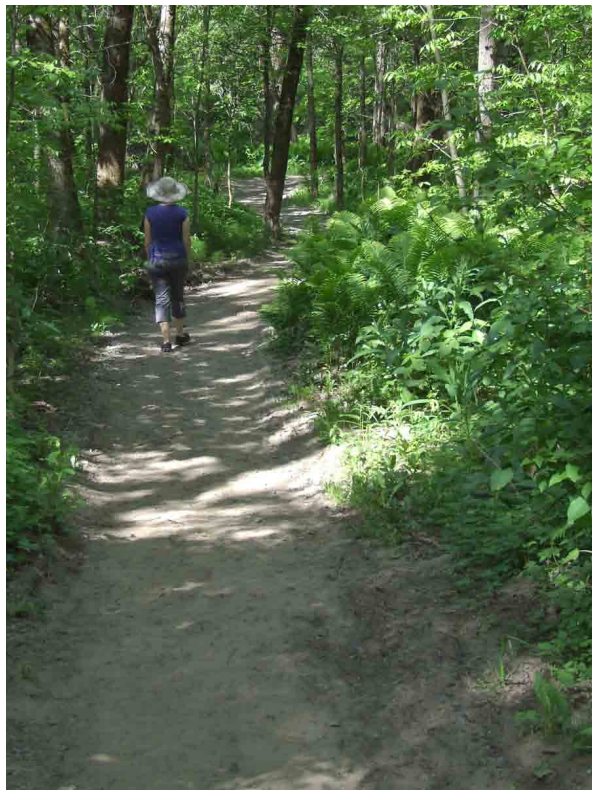


Autobus 86 du RTC

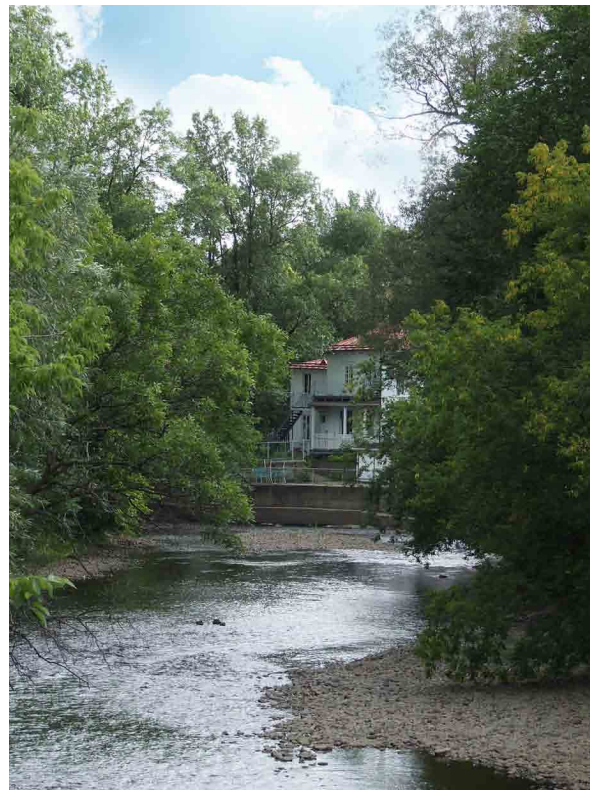
6.1.3 LA NATURE

« C'est entre la ville et la tranquillité de la campagne... »

La présence de la nature est particulièrement appréciée et ce, tant par les nouveaux arrivants que par les gens qui y habitent depuis longtemps.



Sentier du Parc linéaire de la rivière Saint-Charles



Rivière Saint-Charles près de l'avenue Saint-Léandre

■ LA RIVIÈRE SAINT-CHARLES

Le sentier de la rivière Saint-Charles serait très fréquenté par les adultes et les familles avec les enfants. Plusieurs y vont pour rencontrer des gens et voir du monde. « *Mon Dieu, la rivière en ville, on est chanceux* ». On évoque, la verdure, les vieux arbres, la rivière, les canards, les fleurs nombreuses du printemps dans le sentier.

L'accès au sentier par le secteur Trudeau semble facile tandis que dans le secteur Presqu'Île, les gens rapportent qu'ils doivent faire un détour pour accéder au sentier. Certains partagent qu'il serait très pratique d'avoir une entrée plus directe au bout de la rue de la Presqu'Île.

« *Les vieux arbres, la verdure, le sentiment de sérénité un peu qui vient de ça et la facilité à tout...* » « *Y'a des éléments naturels extrêmement importants qui me donne une qualité de vie* »

« *Les vieux arbres, la verdure, le sentiment de sérénité un peu qui vient de ça et la facilité à tout...* »

« *Y'a des éléments naturels extrêmement importants qui me donne une qualité de vie* »

■ LES PARCS ÉMILE LACHANCE ET TRUDEAU



Parc Trudeau



Espace vert rue Trudeau

« ...c'est un bel endroit pour les enfants mais aussi pour les parents qui sont là avec leurs enfants. »

« Les enfants n'ont pas de place pour courir dans l'appartement fek l'hiver c'est difficile, mais le printemps, l'été et l'automne... ils peuvent jouer dans le parc ou dans le terrain où il y a comme trois blocs et un grand terrain au milieu. Les enfants jouent là ! »

« ...c'est un bel endroit pour les enfants mais aussi pour les parents qui sont là avec leurs enfants. » « Les enfants n'ont pas de place pour courir dans l'appartement fek l'hiver c'est difficile, mais le printemps, l'été et l'automne...ils peuvent jouer dans le parc ou dans le terrain où il y a comme trois blocs et un grand terrain au milieu. Les enfants jouent là ! »

Les parcs sont importants pour les familles avec de jeunes enfants que nous avons rencontrées. Ils représentent un espace sécuritaire pour jouer dehors à proximité de la maison.

Personne n'a fait mention du parc Émile Lachance qui semble inconnu de tous, soit des résidents du secteur Presqu'Île, Trudeau et du secteur de l'avenue Raymond-Blouin. Bien qu'on y trouve des équipements de jeux pour enfants, il ne semble pas y avoir beaucoup de familles installées dans ce petit secteur enclavé, selon ce que nous rapportent les participants, tandis que **le parc Trudeau est souvent mentionné comme essentiel pour y faire jouer les enfants**, pour rencontrer des voisins, pour des pique-niques et pour **sortir des « petits appartements » l'été.**

Pour le secteur situé à l'est de l'autoroute Robert-Bourassa, **les résidents des coopératives d'habitation apprécient surtout leurs grandes cours intérieures** où les enfants peuvent jouer en sécurité et qui favorisent le voisinage. L'été, des épluchettes de maïs et des fêtes y sont organisées par les résidents. On ne fait aucune mention des parcs municipaux situés à proximité de leur secteur.



Cour intérieure des coopératives d'habitation avenue Raymond-Blouin

6.1.4 LE VOISINAGE ET LE CÔTÉ MULTICULTUREL : DES POINTS FORTS

« C'est un quartier où même les garderies, même dans les parcs, tout le monde se mélange ensemble et c'est l'un de voir les échanges qui se font et la fête multiculturelle, la fête des récoltes, toutes les activités qui rassemblent le monde peu importe leur culture. »

Le côté multiculturel, **la présence de plusieurs communautés est un des points forts du secteur**, selon plusieurs personnes rencontrées. « Tout le monde se mélange, cela fait de beaux échanges ».

La mixité est appréciée. On cite en exemple la présence de personnes âgées, de familles, de jeunes, de professionnels, d'étudiants, et de couples à la retraite dans un même immeuble du secteur Trudeau.



Fête des voisins de la rue Trudeau



Fête multiculturelle à la Maison O'Neill



Fête multiculturelle à la Maison O'Neill

« Les voisins
sont gentils mais
on ne les voit
pas assez »

Si dans certains immeubles, les gens, les voisins ne se saluent pas et ne se parlent pas, dans d'autres, l'entraide va de soi. Certains disent même que **l'entraide entre voisins d'un même immeuble représente la principale source d'aide, reçue et donnée, en cas de besoin**. Des citoyens mentionnent la gentillesse de leurs voisins, des salutations, des sourires. Plusieurs belles rencontres se font dans le sentier de la rivière Saint-Charles.

« Les voisins sont gentils mais on ne les voit pas assez ». Plusieurs belles rencontres se font dans le sentier »

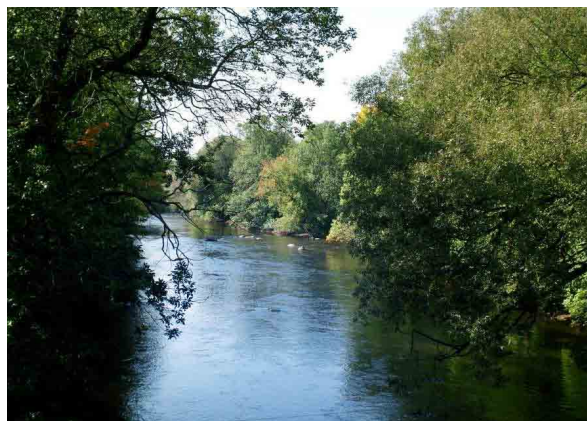
6.1.5 DES LOISIRS ACCESSIBLES

Les activités gratuites de la Maison O'Neill sont fréquentées et appréciées des résidents, de même que les activités offertes par Loisirs Duberger-Les Saules. L'éducation physique et le yoga sont mentionnés par certains. La bibliothèque est aussi mentionnée mais nous y reviendrons plus loin.

■ CE QUE LES GENS AIMENT PARTICULIÈREMENT DE LEUR QUARTIER



Maison O'Neill



Rivière Saint-Charles

La nature ; la diversité culturelle ; la proximité des commerces et des services ; les activités gratuites à la Bibliothèque et à la Maison O'Neill.

6.1.6 CE QUI MANQUE DANS DUBERGER SUD SELON LES PERSONNES RENCONTRÉES

■ LE MANQUE DE LIEUX POUR SOCIALISER

« C'est difficile de rencontrer des gens à l'épicerie et de créer des liens », « Avoir un festival dans notre coin ? » « J'aimerais ça aller à un café-rencontre ou jouer aux cartes. »

Il s'agit du point majeur identifié. À part les restaurants Valentine et Normandin appréciés de certains, et le milieu de vie offert à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger, une majorité trouve qu'il **manque de lieux de rencontres dans leur secteur.**

Les citoyens souhaiteraient **avoir d'autres lieux « moins formels »** que le milieu de vie qui leur est offert à la bibliothèque. Ils souhaiteraient par exemple voir l'ajout de restaurants dans leur secteur d'habitation. Un café pour faire des sorties est mentionné par plusieurs personnes. « Avoir un vrai café, comme une brûlerie, ici entre Père-Lelièvre et Masson ». Une autre personne parle du plaisir que représenterait la présence d'un café-terrasse pour aller prendre une bière dehors l'été.

On parle d'endroits pour briser l'isolement, pour rencontrer ses voisins ; des lieux faciles d'accès pour tout le monde. On mentionne que les fêtes de voisins sont de bonnes idées ou encore d'« avoir des activités de cuisines pour personnes seules pour partager des recettes. »



Café Morgane sur la rue du Marais - secteur Du Domaine

■ D'AUTRES COMMERCE DE PROXIMITÉ

Plusieurs types de commerces de proximité sont identifiés par les participants comme manquant dans leur secteur : une crèmerie ; un dépanneur qui ferme plus tard : « *le seul dépanneur 24 heures est situé au coin Masson/Wilfrid-Hamel dans les Saules* ». Avoir plus de magasins de vêtements serait apprécié. Dans le même sens, certains souhaiteraient voir des améliorations à la Friperie du Père-Lelièvre (sans avoir donné de détails). Nous comprenons par cela l'importance de cette friperie pour les résidents.



Devanture de la Friperie du Père-Lelièvre



Intérieur de la Friperie du Père-Lelièvre

■ AVOIR PLUS D'INFRASTRUCTURES DE DIVERTISSEMENT ET DE LOISIRS

Rappelons-nous qu'une grande majorité des participants se déplacent essentiellement à pied et en autobus.

Plusieurs hommes, entre autres des jeunes adultes, mentionnent qu'il n'y a pas de gym près de leur secteur d'habitation pour s'entraîner. Ils souhaiteraient également des aménagements dans les parcs de leur secteur à cet effet. « *Dans les parcs, mettre seulement quelques modules où tu utilises le poids corporel* ». Certains participants souhaiteraient qu'il y ait un commerce d'arcades et une salle de billard. « *Il n'y a pas de cinéma près de chez nous* ». Il n'y a pas de parcs à chien dans le quartier nous ont rapporté des participants.

Rappelons-nous qu'une grande majorité des participants se déplacent essentiellement à pied et en autobus.



Place Duberger sur le boulevard Père-Lelièvre



Place des Rivières sur le boulevard Père-Lelièvre

■ DES SERVICES DE PROXIMITÉ

Plusieurs citoyens qui habitent le secteur depuis longtemps ont exprimé le grand sentiment de perte face à l'exode de plusieurs services de proximité. **Un enjeu important pour ceux qui ne se déplacent pas en voiture et qui ont des revenus modestes.** La relocalisation du CLSC des Rivières à Vanier, la fermeture de la Caisse Desjardins à Duberger, la relocalisation de Solidarité Familles Duberger-Les Saules dans le secteur Du Buisson, la relocalisation du Centre local d'emploi à Ste-Foy. « *Mais on a perdu notre Caisse populaire, ça c'est bin plate.* »

Plusieurs, dont des personnes seules et malades et des parents de jeunes enfants, ont également souligné **la difficulté d'accès à un médecin de famille. On nous parle d'un manque d'information sur les services de santé.** Les personnes immigrantes nouvellement arrivées se demandent où aller faire vacciner leurs enfants. Ils ne connaissent pas les *services ni le fonctionnement* des services du réseau de la santé.

« Déjà moi
j'chuis une ancienne,
(personne aînée)
j'étais dans les
cuisines pis j'ai été
obligée d'arrêter parce
que je trouvais
ça trop loin, j'pouvais
y aller à pied ou en au-
tobus, pis c'est toutes
ces choses-là qui nous
ont enlevé pis
qu'on a pu... »

6.2 LA VISION DES RÉSIDENTS SUR L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER

6.2.1 LA BIBLIOTHÈQUE JEAN-BAPTISTE-DUBERGER



Entrée boulevard Central



Entrée arrière sur la rue de la Rivière-du-Berger

« Moi, j'me rappelle au début quand c'était ouvert, je v'nais ici sur l'internet parce que c'était gratuit. Bin j'sais pas si c'est encore gratuit là... Mais je suis contente que la bibliothèque est r'venue parce que ça là, ça a manqué beaucoup à du monde »

« Mais c'est ici aussi le centre d'information, c'est une des premières places que j'ai faites. Quand j'ai vu qu'il y avait une bibliothèque j'ai dit : Ah mon Dieu, une bibliothèque ! »

Plusieurs personnes ont découvert la Bibliothèque en venant participer à la consultation, trois personnes s'y sont même abonnées séance tenante ! Certains la fréquentaient déjà pour eux-mêmes ainsi que plusieurs parents avec leurs jeunes enfants. Une des participantes rencontrées

« Moi, j'me rappelle au début quand c'était ouvert, je v'nais ici sur l'internet parce que c'était gratuit. Bin j'sais pas si c'est encore gratuit là ...Mais je suis contente que la bibliothèque est r'venue parce que ça là, ça a manqué beaucoup à du monde »

la fréquente tous les jours, tandis que certains n'étaient pas au courant de sa réouverture. Un seul jeune parmi le groupe rencontré a mentionné être allé à la Bibliothèque, une fois.

■ L'AMBIANCE RECHERCHÉE POUR LE MILIEU DE VIE

« L'effet wow »

Notons que la réaction des gens quand ils sont entrés dans la bibliothèque a été en grande majorité de la trouver belle et accueillante. « *La bibliothèque n'est pas trop grosse, on s'y sent bien* ».

Plusieurs participants à la consultation ne savaient pas qu'ils y avaient un accès facile à de la documentation pertinente leur permettant de connaître le quartier et ses ressources. La Centrale d'information libre-service devrait même être un exemple à suivre par les autres bibliothèques de la Ville de Québec selon certains. Quelques personnes nous demandaient lors des rencontres : « *Comment ça coûte pour s'abonner à la bibliothèque ?* »

Déjà, l'ambiance qui règne dans le milieu de vie semble plaire aux citoyens de Duberger Sud participants. Les différents espaces (coin pour les petits, coin casse-tête, coin du foyer, etc.) qui créent des délimitations d'espaces dans la bibliothèque procurent une diversité dans les options d'activités. La section du foyer, quant à elle, a l'avantage de créer un espace détente propice à la lecture: « *Moi la première fois qui m'ont apporté dans l'fond parce que y'avait le foyer, je capotais bin raide!* ». De plus, le fait qu'il est désormais possible d'y parler, d'y faire des rencontres de groupe, d'y jouer du piano ainsi que d'y boire un café est très apprécié et rend l'espace accueillant et agréable à fréquenter. Toutefois, il est proposé d'y adjoindre une salle fermée afin de créer un milieu de vie encore plus attractif. Les gens voudraient pouvoir louer cette salle afin d'y faire des activités, d'avoir des discussions et des groupes de rencontre sans déranger ceux qui préfèrent être plus tranquilles.

« Mais c'est ici aussi le centre d'information, c'est une des premières places que j'ai faite. Quand j'ai vu qu'il y avait une bibliothèque j'ai dit : Ah ! mon Dieu, une bibliothèque ! »

Pour les parents de jeunes enfants, **ils ont besoin de sentir que leurs enfants ne dérangent pas les autres personnes pour se sentir à l'aise** d'aller y faire des activités. Des participantes fréquentent la Bibliothèque avec leurs petits lors de la plage horaire qui leur est consacrée « *Les Avant-midis des Touts P'tits* » mais également à d'autres moments pour venir chercher des livres par exemples ou jouer avec les jeux qui sont sur place. Certaines prennent une marche dont le but est de venir jouer avec leurs petits à un jeu de société.

Pour ce qui est des adolescents, il faudrait selon eux créer une ambiance qui ne soit pas seulement pour la lecture car aller à la bibliothèque n'est pas nécessairement leur premier réflexe. Toutefois, s'il y avait des soirs où les joutes de hockey ou encore les grands événements sportifs étaient présentés sur le grand écran télé, ils seraient plus enclins à visiter les lieux. De surcroit, **doter la bibliothèque d'une plastifieuse** pourrait s'avérer profitable pour eux qui ont souvent des documents d'école ou encore des badges à faire plastifier.



Vue générale de l'intérieur de la Bibliothèque



Le coin des casse-tête



Vue générale de l'intérieur de la Bibliothèque



Une partie du coin des enfants

Des activités qui rassemblent tout le monde peu importe la culture ainsi que la programmation axée sur les besoins de la population sont appréciées des participants. La présence d'Internet est appréciée, allégeant du même coup un poste budgétaire pour certaines personnes à revenus modestes. D'ailleurs, certains relèvent : « en 2010, on a trouvé ça bin dur parce que là on a été obligé de s'abonner à internet après ça quand la bibliothèque a fermé ».

Par ailleurs, le Répit du Samedi ainsi que la visite des enfants du Centre Ressources Jardin de Familles chez les pompiers de la programmation communautaire pour les familles sont mentionnées et appréciées par les participants.

6.2.2 CONCERNANT LA BONIFICATION DE LA CENTRALE D'INFORMATION ET LA PROGRAMMATION COMMUNAUTAIRE

« Parfois, juste s'informer coûte cher... » « L'information est dure à avoir ! »

■ ÊTRE MIEUX INFORMÉS SUR QUOI FAIRE DANS LEUR QUARTIER

Une séance d'information sur le thème de « Quoi faire à Duberger ? » serait bénéfique pour plusieurs, même ceux qui fréquentent des organismes du quartier : « Ouais, quoi faire à Duberger ? Des fois on apprend des choses qui sont déjà faites mais on aurait bin aimé ça y aller mais on ne sait pas ». Dans la même lignée, plusieurs personnes ont manifesté leur intérêt à **entendre parler des loisirs offerts dans leur quartier**. Peu d'entre elles semblent au courant qu'elles peuvent profiter de l'organisme *Loisirs Duberger-Les Saules* afin de pouvoir sortir un peu de la maison ou de leur appartement. **Certains citoyens semblent s'ennuyer seuls dans leur logement** et voudraient pouvoir profiter d'activités à coûts abordables qui leur feraient rencontrer des gens. De ce fait, il semble primordial que les citoyens sachent comment contacter les ressources et sachent également quelles sont les ressources disponibles à Duberger. Il a été relevé que les organismes sont parfois difficiles à trouver étant donné qu'ils sont très peu « fléchés ». **Des séances d'information sur les ressources d'aide seraient donc bienvenues dans la bibliothèque.**

« Parfois, juste
s'informer
coûte cher... »
« L'information
est dure
à avoir ! »

■ ÊTRE MIEUX INFORMÉS SUR LA DIVERSITÉ DANS LEUR QUARTIER

Comme la population de Duberger Sud est assez diversifiée en terme d'origines ethnoculturelles, il est proposé de faire une séance sur l'histoire des noirs afin de la faire connaître aux jeunes africains, mais également à tous les citoyens. Comme il y a encore certains préjugés face à la différence, exposer l'histoire des noirs pourrait ouvrir les horizons sur la diversité culturelle de Duberger Sud.



Fête multiculturelle à la Maison O'Neill



Fête multiculturelle à la Maison O'Neill

■ ÊTRE MIEUX INFORMÉS SUR LES FAÇONS DE FAIRE DES ÉCONOMIES

L'aspect financier a également été nommé à plusieurs reprises lors des entretiens. Les citoyens en majorité ayant des revenus modestes **aimeraient avoir des séances d'information qui donneraient des pistes de solution pour économiser** : en terme d'épicerie, en terme d'activités, pour trouver les meilleures aubaines dans les magasins, mais également pour trouver des loyers à prix modiques.

■ DES INFORMATIONS SUR LE LOGEMENT

Les gens aimeraient obtenir de l'information sur les résidences et sur l'hébergement pour les personnes âgées. D'autres voudraient de l'information pour savoir comment faire pour obtenir des habitations à revenu modique et des subventions au logement.

Certains souhaiteraient connaître les lois pour savoir quoi répondre aux propriétaires qui haussent les prix de leur logement injustement et sans raisons apparentes. Ils souhaiteraient être mieux outillés pour se défendre. Certains relèvent qu'ils aimeraient bénéficier de services d'informations juridiques tout comme les aînés dans le cadre de l'activité « *Coup d'pouce pour les aînés* » qui a été réalisée au cours de l'année à la Bibliothèque. D'autres souhaitent connaître leurs droits et les lois concernant *les réparations de logements*. Plusieurs assisteraient aux rencontres si elles touchaient les loyers.

■ LA SANTÉ EST UN SUJET PRÉOCCUPANT POUR UNE MAJORITÉ DES GENS RENCONTRÉS

Parler de la santé des enfants pour les jeunes parents et de celle des personnes plus âgées pourrait en aider certains. Certaines personnes **n'ont pas accès à des médecins de famille et ne peuvent donc pas de ce fait, fréquenter les cliniques sans rendez-vous**. La programmation communautaire pourrait intégrer selon les citoyens la visite d'un pharmacien qui pourrait répondre à des questions qui sont habituellement posées à un médecin, mais qui peuvent aisément être répondues par d'autres professionnels. De même, une nutritionniste qui parlerait de l'alimentation pourrait s'avérer judicieux. *« C'est ça pis un moment donné tu te dis coup donc, je suis toujours rendue dans les cliniques, les hôpitaux et les pharmacies. Y'a tu une autre façon pour l'aider de façon plus durable ? »*

6.3 COMMENT REJOINDRE LES RÉSIDENTS ET RÉSIDENTES DE DUBERGER SUD ?

6.3.1 LES SOURCES D'INFORMATIONS

« Il devrait y avoir une personne par bloc pour faire passer l'information »

Le futur comité intersectoriel dans sa démarche de développement de l'approche de proximité se demandera comment faire pour rejoindre les résidents et résidentes de Duberger Sud. De même, le comité Espaces communautaires a besoin de savoir comment transmettre l'information aux citoyens sur le milieu de vie et sur la programmation d'activités qui y sont offertes. Nous avons demandé aux citoyens et citoyennes les moyens qu'ils utilisent pour s'informer et les lieux qu'ils fréquentent.

La grande majorité des participants et participantes recherchent leur information via le fureteur Google sur internet. Les sites suivants sont visités: kijiji, le site de la Bibliothèque de Québec et le site de la Ville de Québec. Quelques personnes seulement mentionnent utiliser Facebook. Certains s'informent auprès de la ressource recherchée directement: le RTC, la MDJ, l'école et le CLSC. Le 211 et le 811 sont également mentionnés.

« Il devrait y avoir une personne par bloc pour faire passer l'information »

Les journaux locaux tels que *L'Actuel* et le *Journal Des Rivières* sont mentionnés par certains qui les apprécient comme moyen de se tenir au courant des événements du quartier, mais certains nous rapportent des difficultés dans l'accès à ces journaux. Dans certains secteurs de Duberger Sud, les journaux ne seraient pas distribués de même que dans certains immeubles d'habitation. Il est à noter toutefois que **plusieurs nous disent ne pas s'y intéresser et ne pas les lire**.

Plusieurs mentionnent le bouche à oreilles, les discussions avec leurs voisins, leur famille ou leurs amis comme moyens d'obtenir de l'information.

Les **agents de milieu** sont mentionnés comme des relayeurs d'information sur les ressources d'aide de même que la **Centrale d'information libre-service à la Bibliothèque** est identifiée par des participants comme une première ressource pour trouver de l'aide. Ils apprécient l'écran dynamique qui s'y trouve et certains trouvent que ça leur donne le goût de s'impliquer dans leur quartier. *« Ça me permet aussi de prendre une marche pour aller chercher une information »*.

La boîte à outils des citoyens est mentionnée comme très utile : « Il y a des infos que tu ne peux mettre la main autrement ». Certains mentionnent les organismes qu'ils fréquentent : le Centre Ressources Jardin de Familles, Solidarité Familles Duberger-Les Saules et sa friperie.

« Comme l'agente là, qui m'accompagnait pour visiter vraiment tout ce qui avait de disponible ici. J'ai bin aimé ça »

« Comme l'agente là, qui m'accompagnait pour visiter vraiment tout ce qui avait de disponible ici. J'ai bin aimé ça »

■ POUR LES JEUNES ADOLESCENTS

Facebook et Messenger sont utilisés par les jeunes. Pour les rejoindre, certains proposent d'utiliser le site internet de la Maison des jeunes ou suggèrent d'y déposer des brochures ou des affiches que les jeunes voient lorsqu'ils viennent à la MDJ. Ils indiquent aussi l'importance de leur répéter souvent une information. La travailleuse de rue est mentionnée comme relayeur d'information auprès des jeunes.

■ DIFFICULTÉS D'ACCÈS À L'INFORMATION

« C'est de savoir... savoir où ils sont les organismes, savoir où moi je peux m'aider, je pourrais faire quelque chose aussi pour aider... non, on ne sait pas où s'adresser ! »

« C'est de savoir... savoir où ils sont les organismes, savoir où moi je peux m'aider, je pourrais faire quelque chose aussi pour aider... non, on ne sait pas où s'adresser ! »

Les citoyens nous font part de leur difficulté à obtenir des informations sur ce qui se passe dans leur quartier. Ils le présentent même comme un manque dans leur secteur d'habitation, notamment l'absence de brochures d'information. « C'est dur d'avoir l'information à Duberger Sud »

6.3.2 LES LIEUX FRÉQUENTÉS PAR LES HABITANTS DE DUBERGER SUD

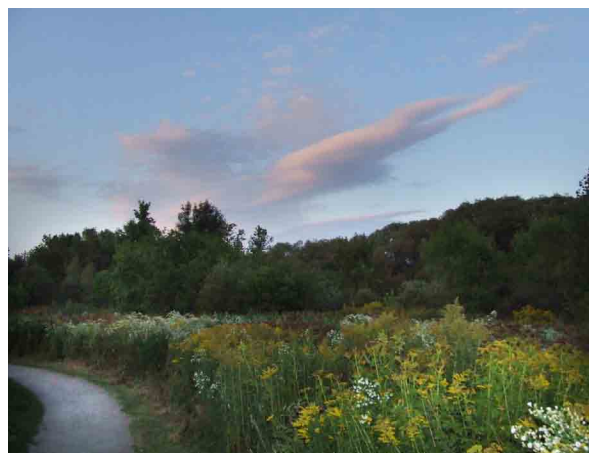
Plusieurs personnes mentionnent qu'ils **restent surtout dans leur logement et ne sortent pas beaucoup**. Pour plusieurs, les sorties se limitent seulement aux commissions comme à l'épicerie, à la pharmacie ou leur rendez-vous à la clinique médicale. Certains fréquentent seulement leur famille immédiate. Ils s'occupent de leurs enfants. D'autres, grands-parents, gardent leurs petits-enfants et aiment rendre des services à leurs enfants.

« Y'a pas d'activités alors on reste chez-nous. Moi, c'est ça que j'ai remarqué » « J'sors peu. Sinon j'sors mais c'est pas à Duberger » « Bin moi j'toujours chez nous là »

Plusieurs vont à des activités « en ville » car **ils ne trouvent pas ce qui les intéresse dans le quartier** (sont mentionnés : salle de billard, arcades, des activités pour femmes ou des groupes de femmes, tel que Rose du Nord, la Maison Missinak, et des activités pour la défense des droits). Certains aiment participer à des manifestations qui se déroulent dans le centre-ville.



Sentier près de la Maison O'Neill



Sentier près de la Maison O'Neill

Plusieurs mentionnent leur travail et leur lieu d'étude, l'école La Camaradière, l'Université Laval et sa bibliothèque pour aller y étudier.

Dans leur secteur d'habitation et dans leur quartier, **les lieux sont plus faciles à fréquenter durant l'été** : la Maison O'Neill et ses « belles activités gratuites » qui sont appréciées de certains, des activités de loisirs comme à la piscine Jos.-A.-Lachance, le Club de marche, un « Club de ski de fond » qui leur permet de rester actifs ainsi que les parcs du quartier sont mentionnés. Certains vont visiter le jardin communautaire pour faire une sortie. **Le sentier de la rivière Saint-Charles** qui traverse une bonne partie de Duberger Sud est très apprécié et mentionné plusieurs fois, comme lieu de rencontre, pour briser l'isolement, pour voir du monde.

Quelques personnes s'impliquent dans les conseils d'administrations d'organismes. Certaines personnes fréquentent une église et leurs activités : l'Assemblée chrétienne et la paroisse Saint-François-Xavier sont identifiées.

La Bibliothèque est mentionnée par plusieurs, « L'heure du conte » et les activités pour enfants sont mentionnées, l'accès internet gratuit et pour faire de la recherche d'emploi et y faire imprimer des curriculum vitae également.



Animation pour les enfants à la Bibliothèque



Activité d'exercice physique à la Maison O'Neill

■ LES LIEUX FRÉQUENTÉS PAR LES JEUNES

La Maison des jeunes L'Antidote où ils peuvent souvent se retrouver avec d'autres jeunes et **le restaurant Valentine** sont fréquentés par les adolescents.

Les jeunes sont souvent en dehors de leur secteur d'habitation, chez leurs amis, à l'école La Camaradière, à l'Aréna, au gymnase, et mentionnent faire du magasinage à la pharmacie, au Dollorama, à l'épicerie et également en dehors du quartier aux *Galeries de la Capitale*.



Valentine au coin des boulevards Central et Père-Lelièvre



Maison des jeunes L'Antidote

6.4 À RETENIR: LE PLUS IMPORTANT SELON LES PERSONNES RENCONTRÉES

La dernière question demandée lors des entretiens collectifs était de savoir quelle était la chose la plus importante à retenir, parmi tout ce qui avait été nommé par les citoyens lors de la rencontre. Nous avons retenu ce qui suit :

6.4.1 LES GENS AIMENT LEUR QUARTIER

Notons d'abord que les gens rencontrés veulent qu'on retienne qu'ils aiment leur quartier, leur secteur d'habitation et qu'ils s'y sentent bien et heureux. On dénote un véritable sentiment d'appartenance envers la communauté de Duberger Sud chez plusieurs.

6.4.2 DES LIEUX DE RENCONTRES

Plusieurs personnes ont fait ressortir le manque d'espaces, de salles accessibles pour eux, de lieux de rencontres dans leur secteur. Les citoyens auraient besoin d'un lieu de rassemblement autre que la bibliothèque afin de prendre un café ou une boisson alcoolisée et une petite bouchée avec des amis ou des membres de leur famille. Plus précisément, les citoyens verraient bien **un petit café-terrasse** convivial afin de créer des liens avec des gens du quartier.

« Bin moi ce serait que c'est un quartier bien situé mais qui manque d'espaces rassembleurs »

« Bin moi
ce serait que
c'est un quartier
bien situé mais qui
manque d'espaces
rassembleurs »

6.4.3 L'ACCUEIL, L'INTÉGRATION SOCIALE ET SORTIR DE L'ISOLEMENT

Est aussi ressorti le souci de porter attention à **l'intégration des gens dans le quartier, autant pour les nouveaux résidents, les personnes immigrantes que ceux et celles étant plus isolés.**

Certains préconisent un accueil plus personnalisé permettant un premier contact avec les organismes présents dans le quartier et ainsi faire en sorte que les nouveaux citoyens de Duberger Sud s'intègrent plus facilement, ou bien qu'une personne soit active dans le quartier afin que les gens plus isolés soient informés de ce qui se passe notamment dans le milieu de vie offert à la bibliothèque.

« La seule chose que je trouve un p'tit peu dure, et là j'ai fait une demande pour changer d'endroit, (déménager ailleurs) c'est que je me sens isolée »

« La seule chose que je trouve un p'tit peu dure, et là j'ai fait une demande pour changer d'endroit, (déménager ailleurs) c'est que je me sens isolée »

6.4.4 POUR LES JEUNES ADULTES

Les jeunes adultes, quant à eux, ont voulu qu'on retienne qu'il y a un manque évident d'infrastructures sportives dans leur secteur d'habitation. Comme ils sont plusieurs à fréquenter les gymnases et qu'ils doivent se déplacer considérablement, il serait bien pour eux **d'avoir accès à des modules d'entraînement ou des infrastructures dans un parc à proximité de leur lieu de résidence.**

6.4.5 L'ACCÈS À UN MÉDECIN DE FAMILLE ET AUX SERVICES DE SANTÉ

L'aspect médical est préoccupant pour plusieurs. Une forte proportion des citoyens rencontrés a donc souhaité que nous retenions qu'il faut davantage de services médicaux dans Duberger Sud et pouvoir avoir un médecin de famille à proximité ou avoir accès à des cliniques sans rendez-vous.

« J'ai un besoin. Mon médecin de famille, faut que j'descende dans le centre-ville pour aller voir mon médecin de famille » (une personne sans automobile)

POINTS DE VUE DE PARENTS D'ENFANTS DE 5 ANS ET MOINS



Immeubles rue de la Presqu'Île

LE LOGEMENT

Les 6 1/2 étant plutôt rares dans ce secteur et les 5 1/2 plutôt dispendieux, les familles se voient parfois contraintes à habiter dans des appartements plus petits malgré le nombre de personnes. Ce serait pour certains, une raison de quitter le quartier. Il est difficile de payer pour un plus grand appartement alors que le revenu du ménage ne dépasse pas pour l'ensemble des parents qui ont témoigné les 20 000\$ /an et/ou sont aux études. Aussi, l'intransigeance de certains locateurs quant au bruit perturbe la qualité de vie de ces familles. Certains endroits ne comportent pas beaucoup d'aires de jeux pour les enfants, par exemple dans le secteur de la rue Presqu'Île ou le long du boulevard Père-Lelièvre.

L'ACCÈS À DES ACTIVITÉS GRATUITES

Notons que les familles ayant participé aux groupes de discussions apprécient grandement la qualité de vie pour leurs enfants au sein de leur quartier. Les parcs permettent aux parents d'aller faire de petits pique-niques avec leurs enfants lors de la saison estivale. La Bibliothèque constitue un point positif. Effectivement, les enfants aiment pouvoir participer aux activités qui leur sont dédiées : « On y va au moins une fois par semaine à la bibliothèque tsé elle la connaît la bibliothèque mais là c'tais comme une activité extraordinaire. Elle trippait bin raide. » « Ça m'fait une sortie pour mes filles qui coûte rien, qui est l'fun, qui leur permet d'explorer des nouvelles choses parce qu'il y a toutes sortes de livres, y'a des marionnettes, j'ai vu qu'il y avait un p'tit jeu de light bright ». Certains parents vont aussi y étudier pour la tranquillité.



Activité parents-enfants coin foyer



L'autobus 86 sur Père-Lelièvre

DES CONTRAINTES À LA PARTICIPATION : L'ACCÈS AUX SERVICES DE GARDE ET À L'UTILISATION DU TRANSPORT EN COMMUN

Les parents de jeunes enfants éprouvent de grandes difficultés à participer à des activités programmées à l'avance, leur participation étant contrainte par leur manque de disponibilité, le difficile accès à des services de garde ainsi que les enjeux de déplacement en l'absence de voiture. Participer à une activité tout en devant mener les enfants au service de garde et y retourner avant la fermeture, avec des autobus dont la fréquence est aux trente minutes, représente tout un défi. Les parents de familles nombreuses ou qui ont de très jeunes enfants et qui n'ont pas de véhicule automobile, disent se déplacer seulement quand c'est très important pour eux. Ajoutons à cela des facteurs de stress reliés aux revenus modestes.

An aerial photograph of a lush green forest. A river or stream winds through the center of the image, surrounded by dense trees. The colors are vibrant greens and blues, with a textured, painterly quality.

7

RECOMMANDATIONS ÉMISES PAR LE GROUPE DE TRAVAIL



Entrée du sentier du Parc linéaire au coin des boulevards Père-Lelièvre et Neuville

7 RECOMMANDATIONS ÉMISES PAR LE GROUPE DE TRAVAIL

Porter plus loin la parole des citoyens et citoyennes... Voici des suggestions émises par notre groupe de travail à la lumière de ce que nous retenons des participants et participantes à la consultation.

7.1 CONCERNANT LES CITOYENS ET LEUR QUARTIER

CONCERNANT LE LOGEMENT :

- Initier la **mise sur pied d'un comité d'action au niveau du logement** par le service d'organisation communautaire du CIUSSS et d'un organisme ressource comme le B.A.I.L., des citoyens (locataires de Duberger Sud) mobilisés pour :
 - Agir au niveau de la transmission d'information concernant le logement, par exemple, l'information sur l'accès aux logements à coût abordable ;
 - Réaliser des actions pour soutenir les locataires dans la défense de leurs droits ;
 - Développer des logements accessibles et à coût abordable dans leur secteur d'habitation.
- Instaurer des **séances d'information sur l'accessibilité concernant le logement à coût abordable** dans la programmation communautaire dans le milieu de vie de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*.
- Insérer des **séances d'information sur les droits des locataires** dans la programmation communautaire dans le milieu de vie de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*.

CONCERNANT LES DÉPLACEMENTS :

- Entreprendre des démarches auprès du RTC par la Table de concertation Duberger-Les Saules avec les citoyens **pour demander d'augmenter la fréquence de passage du parcours des autobus** (exemple : 84 et 74) qui circulent à l'intérieur du quartier sur le boulevard Père-Lelièvre et qui se rendent au CLSC des Rivières dans Vanier pour faciliter la vie de quartier et l'accès à certains services de santé.
- Demander à la Ville **d'évaluer la pertinence d'allonger la durée de certains feux piétonniers** aux intersections du boulevard Père-Lelièvre qui mènent à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger, ce qui faciliterait l'accès aux citoyens au milieu de vie (entre autres pour les personnes à mobilité réduite).
- Faire une **démarche exploratoire** avec un organisme comme Accès transports viables pour évaluer la sécurité de la bande cyclable du boulevard Père-Lelièvre.

CONCERNANT CE QUI MANQUE DANS LE SECTEUR D'HABITATION :

- **Maximiser le lieu de socialisation qu'est le parc Trudeau** en y faisant des aménagements, par exemple :
 - installer un module de jeux pour les enfants de 0-5 ans ;
 - installer une ou deux tables de pique-niques ;
 - installer un module de sport pour la gymnastique ;
 - installer des bancs de parc en U de façon à ce que les gens puissent s'y rencontrer ;
 - installer du mobilier de jeu pour adultes, telle une table de jeu avec marquage (exemple un carrelé pour jouer aux dames ou autres).

- Installer des points de repère dans le sentier du Parc Les Saules (petites pancartes) pour bien indiquer le chemin de retour quand les gens reviennent de la Maison O'Neill.
- Évaluer la pertinence de créer un accès au sentier de la rivière Saint-Charles sur la rue de la Presqu'île.
- Voir la possibilité de faire installer des affiches pour indiquer clairement les accès au sentier dans le secteur Presqu'île.
- **Encourager l'entraide dans le quartier et soutenir les ménages à revenu modeste** en faisant connaître les services de l'Accorderie de Québec et autres organismes de ce genre.
- Identifier des moyens de faire découvrir aux citoyens les commerces de proximité tels que le Café Morgane, les dépanneurs ouverts 24/7, etc.

7.2 CONCERNANT LE MILIEU DE VIE DE L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER

Un défi — Rappelons-nous qu'il n'y a pas si longtemps, une bibliothèque était un lieu silencieux. Il faut changer la perception de ce qu'est le silence dans une bibliothèque. Ce n'est pas une évidence pour les citoyens de penser qu'ils peuvent venir s'y rencontrer avec des amis, jouer à un jeu de société, ou bien penser qu'ils peuvent prendre un café ou une collation dans ce lieu.

- **Poursuivre le développement d'une ambiance chaleureuse du milieu de vie**: mettre les gens à l'aise, en particulier les parents qui ont des jeunes enfants. Il faut expliquer aux citoyens que cet espace intergénérationnel est mis à leur disposition et leur faire découvrir aussi tous les « trésors » de la Bibliothèque.
- Identifier des moyens pour expliquer aux citoyens qui fréquentent la Bibliothèque que cet espace est un milieu de vie qui leur appartient. Ils peuvent l'utiliser pour : prendre un café ou une collation ; utiliser le beau matériel mis à leur disposition ; ils peuvent venir échanger avec des amis ; jouer à un jeu de société ; lire de beaux livres ; chercher des ressources d'aide ; venir y étudier ; participer aux activités qui leur sont offertes ; venir tricoter ensemble ; etc.
- Offrir régulièrement de façon formelle et aussi informelle de petites visites guidées pour faire découvrir aux citoyens tous les atouts de la Bibliothèque.
- **Donner les moyens à la Bibliothèque de Québec de promouvoir davantage les différents services offerts aux citoyens à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberge** ;
- **Ajouter une plage d'activités pour adultes à la programmation communautaire de l'Espace Jean-Baptiste Duberge** : un café-rencontre pour adultes de tout âge qui désirent socialiser et qui peut être un lieu de transmission d'informations pour les citoyens est essentiel pour les citoyens de Duberge Sud. (*L'activité a été planifiée pour l'automne 2017*).
- **Ajouter une plage d'activité ouverte à tous** : « *Je découvre mon quartier* » **pour transmettre de l'information aux citoyens, leur faire visiter la bibliothèque et l'utiliser comme point de départ pour l'intégration des nouveaux arrivants dans le secteur de Duberge** ; on pense à des activités telles que : des présentations sur les organismes d'aide ; sur « Quoi faire à Duberge ? » ; des présentations sur des éléments historiques du quartier ; une présentation de l'offre de loisirs disponibles aux citoyens ; faire découvrir chacune des communautés locales de Duberge (point de départ à la bibliothèque et visite d'un secteur). Ceci permettrait d'accueillir et d'intégrer les nouveaux arrivants du quartier tout en impliquant les citoyens dans cette réalisation.

- **Créer des moments intergénérationnels dans le milieu de vie :** par exemples, « *Les beaux dimanches* » de petits concerts mettant en vedette les talents musicaux locaux de résidents de tout âge seraient attractifs pour faire connaître et fréquenter le milieu de vie par les citoyens (utilisation du piano de la Bibliothèque), y tenir des ateliers d'écriture pour développer les talents d'écriture des citoyens, des moments de tricot collectifs, etc.
- **Évaluer la pertinence de rapprocher des services de consultations budgétaires** et instaurer des moments de partage, d'entraide sur les façons d'économiser (mettre en valeur à ce sujet l'expertise des citoyens qui vivent cette situation).
- Insérer des ateliers d'alphabétisation dans le milieu de vie.
- **Ajouter une heure d'ouverture à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duburger les lundis soir** (jusqu'à 21 h) permettrait d'utiliser le milieu de vie pour des activités d'implication citoyennes en soirée (la majorité des citoyens de Duberger Sud occupent un emploi). Étant donné la fermeture de la Maison des jeunes le lundi soir, cette plage horaire pourrait devenir une alternative pour les adolescents du secteur.

7.3 CONCERNANT LA FAÇON DE REJOINDRE LES CITOYENS DE DUBERGER SUD

Se rappeler de ne pas prendre pour acquis que la transmission d'informations aux organismes se rend automatiquement auprès des citoyens, même chez ceux qui participent aux activités des organismes.

Bien indiquer les adresses dans la publicité des événements du quartier, cela facilite la participation des personnes à mobilité réduite (réf : les utilisateurs et utilisatrices du transport adapté).

- Doter la Table de concertation Duberger-Les Saules **d'un site internet qui pourra être utilisé pour transmettre de l'information aux citoyens** (prévu au plan de communication de la Table).
- Faire un projet pilote pour informer les résidents sur les pratiques de bon voisinage à l'aide d'outils proposés par Voisins Solidaires.
- **Poursuivre les initiatives en cours** telle que la distribution de « *La boîte à outils des citoyens* », la diffusion de l'information sur la Centrale d'information libre-service offerte à la Bibliothèque.
- **Rendre accessible l'information dans les immeubles où les gens habitent** afin de joindre les nouveaux arrivants dans le quartier :
 - Augmenter les contacts auprès des propriétaires et des gestionnaires d'immeubles du secteur ;
 - Utiliser les services des agents de milieux de la Table en ce sens, ceux des intervenants des organismes du milieu pour joindre les citoyens ;
 - Travailler à **renforcer la brigade citoyenne de Duberger Sud** afin que l'information se rende aux gens notamment à l'aide des trousseaux d'information s'adressant aux nouveaux arrivants, par exemple, transmettre de l'information sur la programmation offerte à l'Espace Jean-Baptiste Duberger sous forme d'accroches-portes ou encore de l'affichage dans les immeubles pour tous les citoyens.

- Amorcer une réflexion avec le CIUSSS sur l'identification de moyens concrets afin d'améliorer l'accessibilité de leurs services auprès des résidents de Duberger Sud.

Réf: « *Les ressources doivent venir vers les gens... et non le contraire...* »

- Inviter le CIUSSS à **faire la promotion de ses services** auprès des résidents du secteur, par exemple: **utiliser la Centrale d'information libre-service** en transmettant au coordonnateur de la TCDLS des informations à projeter sur l'écran dynamique et des brochures d'information à placer dans les présentoirs et à distribuer auprès des organismes partenaires de la Table.
- **Augmenter la présence des organismes partenaires du milieu dans ce secteur d'habitation** afin de rejoindre directement les gens par des activités dans leur milieu; un exemple, l'activité « *Les Rendez-vous qui bougent* » offerte au parc Trudeau pourraient être bonifiée pour s'y tenir une fois par semaine pendant la belle saison.
- **Soutenir des initiatives citoyennes** lors de la Fête des Voisins ou à d'autres occasions dans ce secteur, **soutenir ce qu'ils souhaiteraient faire**.
- **Initier une ou deux activités annuelles récurrentes directement dans l'Espace Jean-Baptiste Duberger ou dans un autre endroit dans le secteur d'habitation** où les citoyens du secteur peuvent entrer en contact avec les organismes du milieu. Organiser par exemple, une « *Fête de la rentrée scolaire* ». Pourquoi pas une activité à réaliser dans le sentier de la rivière Saint-Charles?

Réf: « *Les gens ont besoin de cela... des événements de rassemblement!* »

7.4 POUR METTRE EN VALEUR L'EXPERTISE DES CITOYENS ET FAVORISER LEUR PARTICIPATION

- **Impliquer les citoyens dans la mise en œuvre des actions concernant leur secteur d'habitation: planifier, réaliser et évaluer avec eux les actions**; par exemple, dans la planification de la programmation du milieu de vie, dans l'accueil dans le milieu de vie, dans l'animation en mettant en valeur leurs talents, leurs expertises et en tenant compte de leur disponibilité.
Réf: « *Moi j'me dis que c'est en s'impliquant dans la communauté qu'on sort de l'isolement là!* »
- Demander aux partenaires de la Table de concertation de **planifier des facilitateurs pour les parents de jeunes enfants** qui souhaitent s'impliquer dans les actions (transport, avoir une liste de gardiennage, un montant d'argent budgété pour le faire).
- Faire la promotion du site internet « *Gardiennes à la Rescousse!* » pour faciliter la participation citoyenne des parents de jeunes enfants.
- **Identifier des moyens pour recueillir les idées des citoyens** (les solliciter, mettre une boîte de suggestions à la Centrale d'information à la bibliothèque, organiser des rencontres dans le milieu de vie autour d'un café, etc.).

8

CONCLUSION

Après avoir entendu les citoyens qui ont accepté de se déplacer pour venir à notre rencontre, nous demeurons « habitées » par tout ce qu'ils nous ont partagé de leur vécu, de leurs besoins, de leur vision de leur quartier. Nous avons eu à cœur de bien transmettre ici leurs points de vue sur Duberger Sud, sur l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* et sur les enjeux pour les rejoindre. Nous retenons notamment leur sentiment d'appartenance à leur quartier, l'importance de la nature, des espaces verts et des occasions de rencontre qui leur sont offertes, les défis du logement en présence de faible revenu ou de familles nombreuses, les enjeux de l'accès aux services et activités en l'absence de véhicule ; l'enjeu de la santé ; l'importance de rendre aisément accessible l'information. Mais bien plus a été dit d'où l'intérêt de bien prendre connaissance du corps de ce rapport.

À QUOI SERVIRONT LES RÉSULTATS DE CETTE CONSULTATION ?

Le présent rapport se veut un outil pour porter plus loin la parole des citoyens afin qu'elle puisse inspirer le comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules et ses partenaires dans leurs actions : améliorer les conditions et qualités de vie des citoyens, pouvoir les rejoindre, bonifier le milieu de vie qui leur est offert à la Bibliothèque, faire en sorte que les activités et services de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* leur soient utiles et répondent à leurs aspirations, favoriser une approche de proximité, et plus largement améliorer l'accès aux services de santé et aux services psychosociaux du CIUSSS pour les citoyens qui en ont besoin.

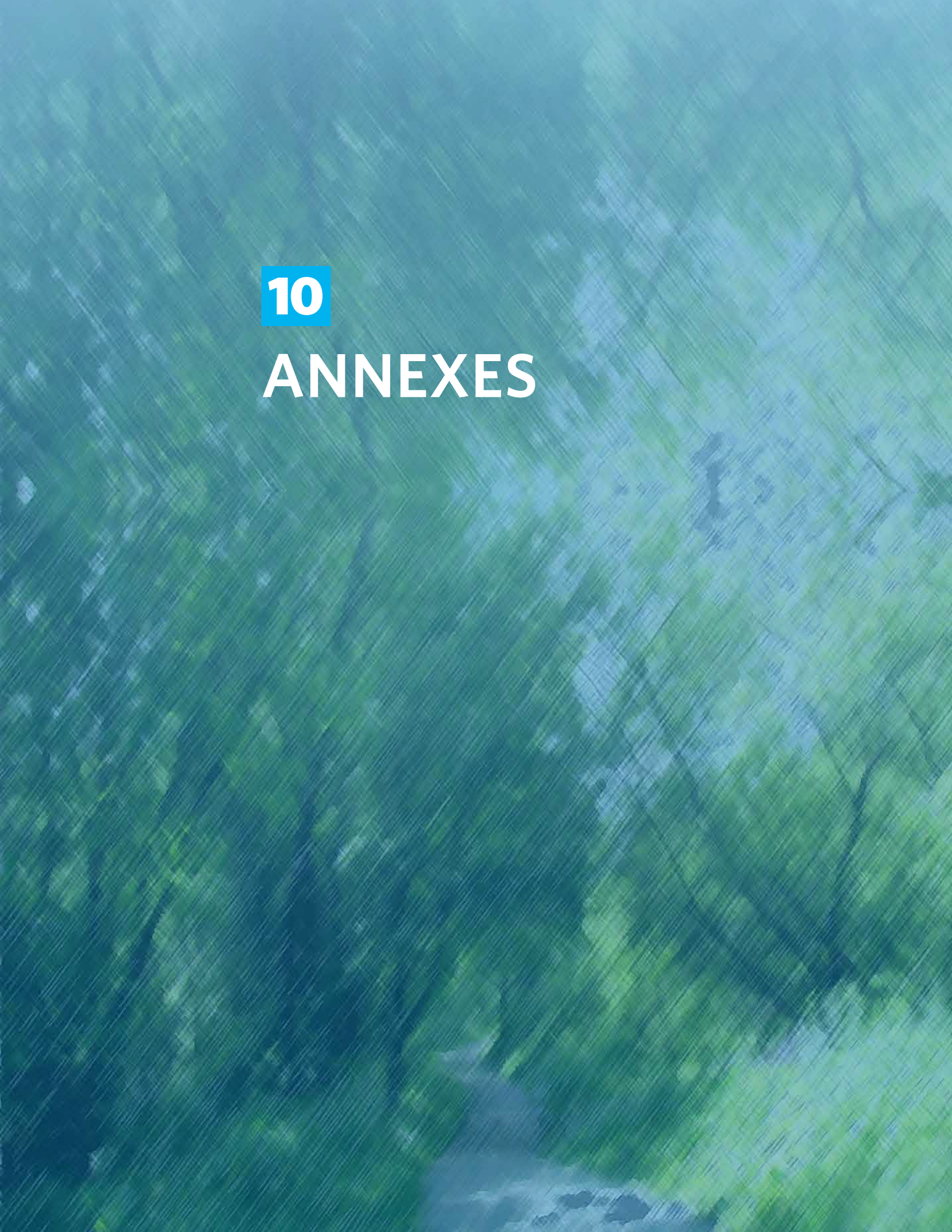
« ÊTRE AU CŒUR DE LA DÉMARCHE »

Ce rapport permettra également d'identifier, nous l'espérons, des points de repère afin de recourir à l'expertise citoyenne, la voir incontournable, pour dynamiser l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* mais aussi pour faire ensemble AVEC les citoyens et les organismes partenaires.

Enfin, nous plaçons ici les paroles de citoyens au cœur de ce rapport avec le souhait qu'elles fassent échos plus largement auprès des citoyens de Duberger Sud, qu'ils se sentent invités à se joindre au projet de l'*Espace Jean-Baptiste Duberger*, qu'ils trouvent leur place parmi les acteurs s'ils le désirent et que cela fasse en sorte de faciliter l'inclusion sociale de tous dans leur milieu de vie, dans leur communauté locale.

Nous souhaitons porter plus loin la parole des citoyens et citoyennes et refléter au lecteur ce qui leur tient à cœur.

- CIUSSS de la Capitale-Nationale (2017). *Données populationnelles traitées à partir des données de Statistiques Canada*, 2011. CIUSSS de la Capitale-Nationale, Québec.
- Collectif VAATAVEC (mars 2014). *L'AVEC, pour faire ensemble, un guide de pratiques, de réflexions et d'outils*.
- CSSS de la Vieille-Capitale (2011). *Portrait de défavorisation du territoire du centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale : Du territoire aux communautés locales* (pp. 280). Québec: Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale.
- Gélineau, L., Dufour, É., & Bélisle, M. (2012). *Quand recherche-action participative et pratiques AVEC se conjuguent : enjeux de définition et d'équilibre des savoirs*. *Revue de l'ARQ*.(13), 35-54.
- Gonzalez-Laporte, C. (2014). *Recherche-action participative, collaborative, intervention... Quelles explications ?* HAL-SHS (Sciences de l'Homme et de la Société. Page consultée à https://halshs.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/1022115/filename/Recherche-action_participative_collaborative_intervention._Quelles_explicitations.pdf
- L'Internaute, «*Les paroles s'envolent, les écrits restent*». Expressions. Page consultée à <http://www.linternaute.com/expression/langue-francaise/13894/les-paroles-s-envolent-les-ecrits-restent/>
- Legendre, R. (Éd.). (1993). *Dictionnaire actuel de l'éducation* (2 éd.). Montréal: Guérin/Eska.
- Lincoln, Y. S., & Guba, E. G. (1983). *Epistemological and Methodological Bases of Natural Inquiry*. Dans G. MADAUS, D. L. STUFFLEBEAM & M. SCRIVEN (Éds.), *Evaluation Models. Viewpoints on Educational and Human Services Evaluation* (pp. 3-22). Boston: Kluwer-Nijhoff Publishing.
- RAIIQ, RGF03, & Gélineau, L. (2008). *La spirale de l'itinérance au féminin. Pour une meilleure compréhension des conditions de vie des femmes en situation d'itinérance de la région de Québec*. Rapport de recherche. (pp. 110). Québec: RAIQ.
- Table de concertation Duberger-Les Saules (2014). *Portrait ATI du Quartier Duberger-Les Saules*.
- Wikipedia (2016). Duberger-Les Saules. Wikipedia. Page consultée à https://fr.wikipedia.org/wiki/Duberger%E2%80%93Les_Saules

The background of the page is an aerial photograph of a dense forest. The image is heavily blurred, creating a sense of depth and texture. The color palette is dominated by various shades of blue and green, ranging from deep, dark blues in the shadows to bright, vibrant greens in the sunlit areas. The overall effect is a textured, painterly quality that suggests a vast, untamed natural space.

10

ANNEXES



Sentier du Parc linéaire de la rivière Saint-Charles secteur Duberger Sud

10 ANNEXES

10.1 ANNEXE 1 : FORMATION DU GROUPE DE TRAVAIL

10.1.1 LES ENJEUX DU RECRUTEMENT POUR LA COMPOSITION DU GROUPE DE TRAVAIL : EXPÉRIENCE

Notre expérience confirme la **difficulté réelle de participation à la vie de quartier pour plusieurs des citoyens de ce secteur d'habitation**. Vous regarderez ici les raisons du manque de disponibilité des personnes contactées. Ce sont par les contacts privilégiés des agents œuvrant sur le terrain et d'une direction d'un organisme communautaire que nous avons réussi à identifier des personnes qui pouvaient avoir de l'intérêt et la disponibilité nécessaire à réaliser cette démarche. Cette partie témoigne de la difficulté de rejoindre les citoyens de ce secteur, de la persévérance nécessaire, de la nécessité de se rapprocher et d'être présent sur le terrain, dans leur milieu de vie, et de l'intensité que cela requiert, ainsi que des ressources nécessaires : DU TEMPS...

10.1.2 DÉMARCHES RÉALISÉES PAR L'ORGANISATRICE COMMUNAUTAIRE POUR LA FORMATION DU GROUPE DE TRAVAIL

1 Nous avons fait le tour des citoyens et citoyennes résident à Duberger Sud que nous connaissions : Résultat : **des 11 personnes qui ont été contactées directement, aucune personne n'avait la disponibilité nécessaire pour faire partie de cette démarche**. Les raisons évoquées sont les suivantes :

- **Refus pour manque de disponibilité** pour cause de : retour aux études et jeunes enfants à la maison, retour au travail récent après un arrêt de travail de plusieurs mois dû à des difficultés familiales, un proche aidant qui doit s'occuper de son conjoint atteint du cancer et est mobilisé dans l'accompagnement dans les traitements au centre hospitalier, une personne qui est en retour au travail à temps partiel, l'horaire de travail du groupe incompatible avec le travail à temps partiel et à l'horaire variable (personne soutien de famille), déménagement planifié à l'extérieur du pays, travail avec horaires variables étant incompatibles avec un horaire de rencontres de groupe planifié.
- **Une personne a refusé** ne se voyant pas comme membre d'un comité de travail, dans une telle démarche.

- 2** Les démarches auprès des organisations suivantes ont été réalisées sans obtenir de résultats concrets :

Un contact avec la direction de la FECHAQ (une lettre de sollicitation a été envoyée par leur direction aux conseils d'administration des coopératives d'habitation du secteur, leur demandant de communiquer avec nous. Aucun retour n'a été fait sur les 11 coopératives du secteur qui ont été sollicitées.

Un appel à des collègues du CIUSSS de l'équipe Jeunesse leur demandant de nous référer des citoyens et citoyennes n'a pas mené à des références pour la formation de ce groupe de travail.

- 3** Rédaction d'une lettre (en annexe) et rencontre avec les quatre agents communautaires du quartier, soit le travail de rue et le travail de milieu :

La travailleuse de milieu du service *Aînes-nous à vous aider!* du Centre d'action bénévole du Contrefort s'est démontrée intéressée à faire partie du groupe de travail. Quatre citoyennes ont été sollicitées directement par les agents et ont été référées à l'organisatrice communautaire. Les quatre personnes ont été rencontrées et ont accepté mais l'horaire de travail d'une d'entre elle ne concordait pas avec la disponibilité du reste du groupe. Cette personne a été invitée par l'organisatrice communautaire à joindre un autre comité de la Table de concertation où elle a pu apporter sa contribution et s'impliquer dans son quartier.

Nous avons ensuite contacté la direction d'un organisme communautaire du quartier qui nous a mis en contact avec deux personnes dont une ayant accepté de faire partie du groupe et de participer à la démarche. L'autre personne a refusé par manque de disponibilité pour s'engager dans cette démarche.

Le groupe de travail a été complété avec une étudiante en travail social inscrite au cours de recherche au baccalauréat en travail social de l'U.Q.A.R., qui a été embauchée comme auxiliaire de recherche par l'organisme mandataire du projet déposé au CIUSSS, soit Loisirs Duberger-Les Saules.

La volonté du comité Espaces communautaires et le désir d'avoir un espace important d'implication citoyenne dans ce projet de création d'un milieu de vie à même la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberge furent les moteurs de cette consultation. Le besoin de savoir comment joindre les citoyens, plus particulièrement ceux de Duberger Sud, a mené le comité Espaces communautaires au dépôt d'un projet au CIUSSS de la Capitale-Nationale en juillet 2016 pour obtenir un soutien financier permettant de réaliser cette consultation.

Le groupe de travail du comité Espaces communautaires a débuté à l'automne 2016 pour réaliser le mandat de cette consultation citoyenne pour le projet. Le groupe a débuté ses travaux en novembre 2016 et la réalisation des groupes de discussions a été faite en mars 2017.

10.1.3 LETTRE UTILISÉE POUR LE RECRUTEMENT DES CITOYENS POUR LE GROUPE DE TRAVAIL

CONSULTATION CITOYENNE DE TYPE RECHERCHE ACTION PARTICIPATIVE:

Par et pour les citoyens qui résident dans Duberger Sud

Lettre à remettre aux partenaires du milieu

PETITE HISTOIRE...

Le comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules a mis sur pied un projet l'*Espace Jean-Baptiste Duberger* qui a mené à la réouverture de la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger le 9 juillet 2016, pour créer un milieu de vie pour les citoyens du quartier.

C'EST QUOI CE PROJET ?

Créer un espace culturel et un milieu de vie intergénérationnel pour les citoyens, à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger qui est localisée dans une zone de forte défavorisation du quartier.

CRÉER UN LIEU POUR :

- Offrir dans le quartier un **lieu à vocation communautaire et culturelle à coût abordable** ;
- Supporter les organismes du milieu pour développer de l'entraide communautaire en leur donnant un lieu pour répondre à certains besoins des citoyens ;
- Renforcer la participation citoyenne ;
- Redonner un service de bibliothèque dans une zone de forte défavorisation matérielle et sociale et en lien avec les objectifs de la démarche ATI de la Table de concertation Duberger-Les Saules ;
- Permettre à la bibliothèque d'être en partenariat avec le milieu communautaire et en cohérence avec la Vision de développement de la Bibliothèque de Québec 2013-2020.

LES OBJECTIFS SONT :

Le comité Espaces communautaire souhaite que ce milieu de vie, situé dans Duberger Sud soit fréquenté par les citoyens de cette communauté locale et rejoigne le plus possible leurs préoccupations et leurs besoins.

Nous cherchons des citoyens qui habitent dans le secteur Duberger Sud du quartier Duberger-Les Saules pour former un groupe de travail qui fera une consultation citoyenne (4-5 personnes maximum) qui accepteraient bénévolement d'accomplir ce travail. Le groupe sera animé par une organisatrice communautaire du CIUSSS et de personnes ressources pour assister le groupe.

LES PERSONNES RECHERCHÉES :

- Résident dans la communauté locale de Duberger Sud (voir ci-joint : liste des rues et carte)
 - Intéressées à participer à un comité de travail (implique plusieurs rencontres octobre à juin 2016)
 - Constitution du comité souhaité : personnes âgées, jeune adulte, familles, personnes immigrantes; obligation d'avoir un parent d'enfants de 0- 5 ans parmi le groupe, personnes avec des revenus modestes, il serait intéressant d'avoir un des 4 agents de proximité, une personne de préférence un ou une citoyenne du quartier qui aurait des connaissances en recherche serait un atout dans le comité
 - Le comité serait formé d'au maximum 6 personnes
- Le rythme des rencontres, le lieu et les horaires seront décidés par les participants
 - Les rencontres du comité ont lieu dans Duberger Sud
 - Voir liste des noms de rues concernées et carte de délimitation du secteur en annexe
 - Des facilitateurs pour le gardiennage et/ou le transport s'il y a lieu seront offerts aux membres du comité (nous souhaitons enlever les barrières d'accès)

Dans un second temps, ce groupe aura besoin de rencontrer plusieurs citoyens de la communauté locale de Duberger Sud. Nous aurons besoin de votre collaboration pour nous aider à nous mettre en contact avec des citoyens (hiver 2017).

Pouvez-vous me présenter des personnes? Je souhaiterais les rencontrer individuellement pour former le groupe avant une rencontre de groupe.

Personne à contacter :

Lyne Gilbert, organisatrice communautaire

418-529-4777 poste 20478

Courriel : lyne.gilbert.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca

DUBERGER SUD

Située au sud du boulevard Père-Lelièvre. Elle est délimitée au nord par le boulevard Père-Lelièvre, au sud par le Parc industriel Frontenac, à l'est en partie par l'autoroute Robert-Bourassa et une boucle est formée au centre par les rues de Brugnon, Pépin et l'avenue Raymond-Blouin, à l'ouest elle est bordée par une partie de la rivière Saint-Charles et le Parc industriel Frontenac.

LISTE DES RUES DE LA COMMUNAUTÉ LOCALE DE DUBERGER SUD

AU SUD DE PÈRE-LELIÈVRE :

- D'Alger
- Du Rhin
- De l'Âtre
- Trudeau
- Boulevard Père-Lelièvre, **côté sud** à partir de boul. Neuvialle à avenue Raymond Blouin
- De la Presqu'Île
- Boulevard Central (sud de boulevard Père-Lelièvre)
- De-la-Rivière-du-Berger
- Côté
- De la Tamise
- Pépin
- Antonio-Patry
- Lachance, Henri-Létondal, Normandin (Parc Frontenac)

SITUÉES À L'EST DE ROBERT-BOURASSA CÔTÉ NORD DE PÈRE-LELIÈVRE :

- Avenue Raymond Blouin (côté ouest)
- Laure-Conan
- Le Caron
- Rageot
- De Brugnon
- Du-Croissant-de-la-Lune
- De l'Aigle d'or
- Hallé
- Sainte-Élisabeth
- De Merlac

10.1.4 ACCORD DE CONFIDENTIALITÉ AVEC LES MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL

Groupe de travail - Consultation auprès des résidents et résidentes de Duberger Sud

SERMENT DE CONFIDENTIALITÉ

Dans le cadre de la recherche intitulée : « Consultation citoyenne auprès des résidents et résidentes de Duberger Sud »

Entre

Nom du membre du groupe de travail

Et

Lyne Gilbert, organisatrice communautaire du CIUSSS de la Capitale-Nationale et membre du comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules

ACCORD DE CONFIDENTIALITÉ

En tant que membre du groupe de travail, je comprends que je peux avoir accès à des renseignements confidentiels sur les membres du groupe de travail et sur des participants à la consultation.

En signant cette déclaration, j'affirme que je comprends les responsabilités qui m'incombent en matière de confidentialité et conviens de ce qui suit :

- Je comprends que les noms des membres du groupe de travail et des participants à la consultation et tous les autres éléments d'information pouvant permettre de les identifier sont complètement confidentiels.
- Je m'engage à ne pas divulguer, publier ou faire autrement connaître à des personnes non autorisées ou au public toute information obtenue au cours de cette consultation qui pourrait permettre d'identifier les personnes qui y auront participé. Je donne mon accord à ce que le contenu des rencontres du groupe de travail puisse être utilisé comme matériel de données dans le rapport de consultation qui sera produit par notre groupe.
- Je comprends que je dois m'abstenir de prendre connaissance de toute information ou document concernant les participants à la consultation ou de tout autre document confidentiel, et de poser des questions aux participants à la consultation à des fins personnelles, sauf dans la mesure où cela est nécessaire pour l'exécution des tâches qui m'ont été assignées aux fins de ce groupe de travail et uniquement pour cette raison.
- Je comprends que toute divulgation non autorisée de renseignements personnels peut mettre fin à cette démarche.
- Je m'engage, si j'ai conscience de la divulgation non autorisée de renseignements personnels ou d'une situation pouvant y mener, que ce soit par ma faute ou par celle d'une autre personne, à en informer immédiatement la responsable des travaux, Mme Lyne Gilbert.

Signature de l'organisatrice communautaire

Date

Nom en lettres moulées

Signature du membre du groupe de travail

Date

Nom en lettres moulées

10.2 ANNEXE 2 : L'ÉCHANTILLON

10.2.1 GRILLE D'ANALYSE UTILISÉE PAR LE GROUPE DE TRAVAIL POUR LES MARCHES EXPLORATOIRES AFIN DE PENSER LA STRATÉGIE D'ÉCHANTILLONNAGE

MARCHES DÉCOUVERTES DANS DUBERGER SUD :

Date : _____ Secteur : _____



Qu'est-ce que je vois ?

Qui vit ici ?

Qu'est-ce que j'aime ?

Qu'est-ce qu'il manque ?

Qu'est-ce que je n'aime pas ?

Pour que je continue à vivre ici dans ce secteur moi ou avec ma famille...

Qu'est-ce que qui m'aide ? Qu'est-ce que ça prendrait ?

10.2.2 DONNÉES UTILISÉES POUR ÉTABLIR LE PROFIL DE LA POPULATION À REJOINDRE :

Selon le Portrait de défavorisation du CSSS de la Vieille-Capitale (CSSS de la Vieille-Capitale, 2011) :

- Le plus bas revenu du quartier (23,000 \$ en 2006);
- 63 % occupe un emploi en 2006;
- 1/5 n'a pas de diplôme de sec 5 en 2006;
- 1/4 familles est monoparentale en 2006;
- 1/5 personne vit seule en 2006;
- 1/5 est une personne séparée, divorcée, veuve en 2006;
- Taux de mobilité de 18 % (déménagements), plusieurs personnes arrivent et repartent.

Selon le Centre local d'emploi de Sainte-Foy (Table de concertation Duberger-Les Saules, 2014):

- Des personnes ont des contraintes sévères à l'emploi (69 en 2013).

Selon les données de Statistiques Canada⁴ :

- La communauté la moins vieillissante du quartier (le moins d'aînés) en 2011.

Selon nos observations et estimations :

- L'habitation :
 - Environ 90 % des résidents sont locataires;
 - 11 coopératives d'habitation;
 - 2 immeubles de la SOMHAC pour personnes de 55 ans et plus;
 - Une résidence privée pour aînés (40 unités);
 - Majoritairement des gros immeubles privés.
- Présence importante de personnes immigrantes :
 - Parmi les personnes immigrantes : plusieurs travailleurs ou étudiants, et quelques réfugiés;
 - Les personnes immigrantes sont plus scolarisées mais ont des difficultés à trouver des emplois;
 - Pas de service d'accueil et d'intégration organisé pour les personnes immigrantes : pour les travailleurs et les étudiants.
 - À l'école De la Mosaïque, il y a 120 enfants immigrants de 37 pays différents⁵.

Selon les données recueillies auprès de la Ville de Québec⁶ :

- Certains logements ont besoin de réparations majeures : il y a eu 35 plaintes à la Ville pour insalubrité en 2015-2016;
- Il y a peu de demandes de logements sociaux dans le « secteur Les Rivières »* auprès de l'OMHQ⁷.

* Ce secteur comprend Duberger-Les Saules et Neuchâtel-Est/Lebourgneuf

⁴ Données populationnelles de Statistiques Canada, traitées par le CIUSSS de la Capitale-Nationale.

⁵ Information transmise par M. Alain Gagnon, directeur de l'école De la Mosaïque, mars 2016.

⁶ Informations transmises par le Service de Gestion du territoire, Ville de Québec, Arrondissement des Rivières, juillet 2016.

⁷ Information transmise par M. Marc Laberge, de l'OMHQ lors d'une rencontre du comité Locaux et logements communautaires, décembre 2015.

10.2.3 LA « STRATÉGIE BOULE DE NEIGE »

MARCHE À SUIVRE PAR LE GROUPE DE TRAVAIL : « STRATÉGIE BOULE DE NEIGE »

Afin d'avoir un échantillon diversifié ainsi que dans le but de recruter un nombre suffisant de participants, nous allons procéder avec la stratégie « boule de neige ». Il s'agit d'une façon de procéder plutôt simple expliquée comme suit : Chaque personne du groupe de travail devra trouver deux personnes qui résident à Duberger Sud et leur remettre une invitation à participer à une rencontre de groupe de discussion. Ces dernières devront à leur tour remettre une invitation à une personne de leur entourage qui réside à Duberger Sud. Le but est de faire participer une trentaine de personnes afin d'avoir un échantillon permettant d'obtenir la saturation des résultats. Cinq rencontres sont planifiées afin de permettre aux gens de participer. De plus, les heures et les jours de semaine diffèrent afin d'accommoder les participants.

Voici donc la marche à suivre :

- 1** Identifier, recruter deux personnes qui résident dans Duberger Sud ;
- 2** Expliquer le but de la Consultation : Connaître leur opinion et leur point de vue concernant leur secteur d'habitation et connaître leur opinion, leurs points de vue sur le milieu de vie offert dans la bibliothèque ;
- 3** Présenter la carte de Duberger Sud à la personne afin de s'assurer qu'elle habite bel et bien dans la communauté locale de Duberger Sud ;
- 4** Si la personne ne se repère pas, demander le nom de la rue sur laquelle elle vit et regarder si cette rue fait partie de la liste qui est au dos de la carte. En cas de doute, communiquer avec Lyne ;
- 5** Remettre le carton d'invitation à une des rencontres de consultation à la personne en lui demandant de vous indiquer la date à laquelle elle aimerait participer ;
- 6** Demander à cette personne d'amener une autre personne avec elle lors de la consultation et lui remettre un 2^e carton d'invitation qu'elle pourra remettre à la seconde personne
- 7** Remettre une carte de Duberger Sud à la personne afin qu'elle puisse elle-même s'assurer que la personne qu'elle invitera réside dans Duberger Sud également ;
- 8** Demander l'adresse courriel et le numéro de téléphone de la personne afin d'être en mesure de la contacter la veille pour confirmer sa présence à la rencontre du groupe de discussions ;
- 9** Remplir la grille au verso de cette page avec les indications sur les personnes que vous aurez recrutées et transmettre dès que possible, à mesure de vos démarches les informations à Kate afin d'être en mesure de savoir qui vient à quelle date, combien de personnes à quelle date, etc.

10.2.4 CRITÈRES POUR LES PERSONNES À RECRUTER POUR LA CONSULTATION CITOYENNE DE DUBERGER SUD

«Qui?»

- Hommes et femmes
- Adolescents
- Jeunes adultes
- Familles
- Familles avec enfants 0-5 ans (obligatoire)
- Personnes seules
- Personnes immigrantes
- Personnes âgées
- Personnes ayant des revenus modestes
- Personne étant à l'emploi
- Étudiants
- Personnes sans emploi
- Personnes vivant dans divers types de résidences (appartement, immeubles privés ou coopératives d'habitation, somhac, maison privée, etc.)
- Personnes qui se déplacent à pied et en bus
- Nouvellement arrivées et qui y résident depuis longtemps

10.2.5 LE CARTON D'INVITATION

Ensemble, créons un milieu de vie qui nous ressemble!

Invitation à une consultation citoyenne

Un bon d'achat d'une valeur de 20\$ au marché IGA Denis sera remis à chaque participant



Quand ?

Lundi le 13 mars de 13h30 à 16h30
 Lundi le 13 mars de 18h00 à 21h00
 Dimanche le 19 mars de 9h00 à 12h00
 Dimanche le 19 mars de 13h30 à 16h30
 Mardi le 21 mars de 9h00 à 12h00
 Samedi le 25 mars de 9h00 à 11h30
 Samedi le 25 mars de 13h30 à 16h00



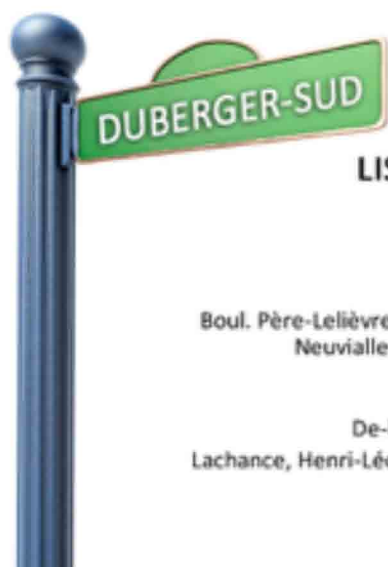
Où ?

À la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duburger
 2475 boulevard Central



Pourquoi?

Pour connaître votre opinion et votre point de vue concernant votre secteur d'habitation (Duburger Sud) et le milieu de vie offert dans votre bibliothèque.



Pour informations supplémentaires
 Lyne Gilbert, organisatrice communautaire
lyne.gilbert.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca



LISTE DES RUES DE DUBERGER-SUD

D'Alger
 Du Rhin
 De l'Âtre
 Trudeau
 Boul. Père-Lelièvre, côté sud (de Boul.
 Neuvalle à Robert Bourassa)
 Presqu'île
 Boul. Central
 De-la-rivière du-Berger
 Lachance, Henri-Léotondal, Normandin
 (Parc Frontenac)

Situées à l'est de Robert-Bourassa, côté nord:
 Avenue Raymond-Blouin (côté ouest)
 Boul. Père-Lelièvre, côté nord (de Robert
 Bourassa à Avenue Raymond Blouin)
 Laure-Conan
 Le Caron
 Rageot
 De Brugnion
 Du-Croissant-de-la-Lune
 De l'Aigle d'or
 Hallé
 Ste-Élizabeth,
 De Merlac
 Côté

10.2.6 LETTRE ENVOYÉE AUX INTERVENANTES DE L'ÉQUIPE JEUNESSE DU CLSC DES RIVIÈRES

Consultation citoyenne de type recherche-action participative :

Par et pour les citoyens qui résident dans Duberger Sud

Lettre à remettre aux intervenantes du programme Jeunesse pour le recrutement de parents ayant des enfants 0-5 ans

PETITE HISTOIRE...

Le comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duberger-Les Saules a mis sur pied un projet « *Espace Jean-Baptiste Duberger* » qui a mené à la réouverture de la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger le 9 juillet 2016, pour créer un milieu de vie pour les citoyens du quartier.

C'EST QUOI CE PROJET ?

Créer un espace culturel et un milieu de vie intergénérationnel pour les citoyens, à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger qui est localisée dans une zone de forte défavorisation du quartier.

CRÉER UN LIEU POUR :

- Offrir dans le quartier un lieu à vocation **communautaire** et culturelle à coût abordable;
- Supporter les organismes du milieu pour développer de l'entraide communautaire en leur donnant un lieu pour répondre à certains besoins des citoyens;
- Renforcer la participation citoyenne;
- Redonner un service de bibliothèque dans une zone de forte défavorisation matérielle et sociale et en lien avec les objectifs de la démarche ATI de la Table de concertation Duberger-Les Saules;
- Permettre à la bibliothèque d'être en partenariat avec le milieu communautaire et en cohérence avec la Vision de développement de la Bibliothèque de Québec 2013-2020.

LES OBJECTIFS SONT :

- **La mise sur pied d'une centrale d'information sur les ressources d'aide dans le hall d'entrée de la bibliothèque** (réalisée);
- **Une programmation communautaire qui se joint à la programmation culturelle de la bibliothèque** (a débuté cet automne);
- **Le développement d'une approche de proximité dans Duberger Sud** (la présente consultation auprès des citoyens fait partie de la démarche);

Le Comité Espaces communautaires promoteur du projet souhaite que ce milieu de vie, situé dans Duberger Sud soit fréquenté par les citoyens de cette communauté locale et rejoigne le plus possible leurs préoccupations et leurs besoins.

Nous cherchons des citoyens qui habitent dans le secteur Duberger Sud pour participer à un groupe de discussion (entre 4-6 personnes à la fois). Le groupe sera animé par une organisatrice communautaire du CIUSSS et une étudiante en recherche de l'UQAR.

LES PERSONNES RECHERCHÉES :

- Résident obligatoirement dans la communauté locale de Duberger Sud (voir ci-joint : liste des rues et la carte)
 - Intéressées à participer à une rencontre d'une durée de 3 heures en mars 2017 dans un lieu situé dans la communauté locale (possiblement à la Bibliothèque ou au Centre communautaire à côté)
 - Nous remettrons à chacune des personnes participantes un bon d'achat de 20 \$ au Marché IGA Denis
- Un carton d'invitation sera remis à chaque participant
 - Les rencontres se tiendront dans Duberger Sud, probablement à la Bibliothèque
 - Voir liste des noms de rues concernées et carte de délimitation du secteur en annexe
 - Des facilitateurs pour le gardiennage et/ou le transport pourraient être offerts aux participants s'ils en ont besoin (nous souhaitons enlever les barrières d'accès)
 - Les participants pourront choisir parmi 6 dates de rencontres qui auront lieu de jour, de soir et de fin de semaine afin de permettre la participation de tous.

Cette consultation s'effectue avec le soutien du budget SIPPE-Environnement Favorables du CIUSSS, nous avons donc besoin de votre collaboration pour identifier 4 parents (femme et homme) ayant des enfants de 0-5 ans et ayant des critères de vulnérabilités qui pourraient participer à la consultation.

Pouvez-vous repérer, identifier des parents, leur en parler, remplir avec eux la fiche d'inscription jointe à cet envoi et me référer des gens intéressés dès que possible soit ***d'ici le début de mars ?***

Je vais contacter individuellement les personnes préalablement aux rencontres, dès que vous me les réfèrerez pour former les groupes qui auront lieu à partir du 13 mars.

Personne à contacter :

Lyne Gilbert, organisatrice communautaire

418-529-4777 poste 20478

Courriel : lyne.gilbert.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca

10.3 ANNEXE 3 : CONCERNANT LES GROUPES DE DISCUSSION

10.3.1 DÉROULEMENT DES ENTRETIENS

- Accueil des participants à la table dans le coin foyer (avec café, verres d'eau);
- Présentations des intervenantes et explication des buts de la consultation;
- Présentation du projet Espace Jean-Baptiste Duberger et visite de la bibliothèque afin qu'ils prennent connaissance des lieux;
- Retour à la table afin de commencer le groupe de discussion;
- Présentation et remise de la carte de Duberger Sud devant chaque participant;
- Expliquer le but de la consultation et la grande question de recherche :

« Comment faire en sorte que l'Espace Jean-Baptiste Duberger soit à la couleur des citoyens et citoyennes de Duberger Sud ? »;

- Expliquer et faire signer l'engagement à la confidentialité et recueillir par l'organisatrice communautaire : lecture de la lettre de consentement à voix haute et signature de cette dernière par les participants;
- Début de l'enregistrement;
- Lecture des questions d'introductions;
- Lecture des questions principales;
- Laisser les gens s'exprimer sur le sujet et relancer des questions si nous voyons qu'il y aurait d'autres choses à aller chercher dans ce que les gens peuvent amener;
- Question de fin pour conclure la rencontre;
- Remise du questionnaire sociodémographique recueilli par l'auxiliaire de recherche et accompagnement de ceux et celles qui auraient plus de difficultés avec ce dernier par celle-ci;
- Remerciements, remise de la carte cadeau du Marché IGA Denis;
- Invitation à laisser leurs coordonnées pour les personnes intéressées à participer à une présentation du rapport de cette consultation.

10.3.2 QUESTIONS POUR LES GROUPES DE DISCUSSION

OUVERTURE ET EXPLORATION

Depuis combien de temps habitez-vous dans le quartier et pouvez-vous nous raconter pour-quoi vous avez choisi de résider dans Duberger Sud ?

Pouvez-vous nous dire ce que vous aimez de votre quartier ?

LE CŒUR DE L'ENTRETIEN

Lorsque vous avez besoin d'information, comment faites-vous pour aller la chercher ?

Quand vous n'êtes pas chez vous, où êtes-vous? (Quels sont les lieux que vous fréquentez ? Avez-vous l'habitude de venir à la bibliothèque ?)

À votre avis, que manque-t-il dans votre secteur d'habitation ?

Dans le milieu de vie intergénérationnel que nous avons créé dans cette bibliothèque, dites-moi :

- Quelle est l'ambiance souhaitable qui vous inviterait à venir occuper ce lieu ?
- Sur quoi voudriez-vous être informés ?
- Qu'est-ce qui pourrait être fait ici dans le milieu de vie auquel vous aimeriez participer ?

L'APPROFONDISSEMENT DE THÈMES D'INTÉRÊT

À la fin de l'entretien, explorer les thèmes qui n'auraient pas encore été abordés :

- *L'Espace Jean-Baptiste Duberger* :
 - Les 3 volets ;
 - La bibliothèque ;
 - Les services offerts à l'intérieur même de la bibliothèque.
- Les moyens à utiliser pour joindre les gens avec cet espace :
 - Les dépliants ;
 - L'écran dynamique ;
 - Journaux.

LA FERMETURE

En guise de conclusion :

...en vous inspirant de tout ce qui vient d'être partagé, si vous vouliez qu'on ne reparte qu'avec une seule idée, ce serait laquelle?

10.3.3 QUESTIONNAIRE SOCIODÉMOGRAPHIQUE POUR LES ADULTES

ENTRETIEN COLLECTIF :

Code :

QUESTIONNAIRE SOCIODÉMOGRAPHIQUE

CONSULTATION DES CITOYENS ET CITOYENNES DE DUBERGER SUD CONCERNANT

L'ESPACE JEAN- BAPTISTE DUBERGER

Merci beaucoup de votre précieuse participation à cette consultation. Avant de quitter, je vous demande de répondre à quelques questions qui visent à recueillir de l'information qui nous permettra de dresser un portrait des personnes ayant participé à la consultation et de tenir compte des facteurs qui peuvent influencer votre intégration à la vie de votre quartier et à votre participation au milieu de vie de l'*Espace J.B. Duberger*. Cette information sera traitée confidentiellement et ne sera accessible qu'à la responsable du traitement des données.

Toutes ces questions demeureront confidentielles, veuillez ne pas inscrire votre nom!

- 1** Depuis combien d'années habitez-vous dans Duberger-Sud? _____
- 2** Quel âge avez-vous?
 - ☐ Entre 0 et 17 ans
 - ☐ Entre 18 et 24 ans
 - ☐ Entre 25 et 44 ans
 - ☐ Entre 45 et 59 ans
 - ☐ Plus de 60 ans
- 3** Vous êtes un homme : _____ une femme : _____ autre : _____
- 4** Vous êtes :
 - ☐ Célibataire (jamais marié(e))
 - ☐ Marié ou conjoint (e) de fait
 - ☐ Divorcé(e) ou séparé(e)
 - ☐ Veuf(ve)
- 5** Avec qui vivez-vous? (plusieurs réponses possibles)
 - ☐ Seul(e)
 - ☐ Avec mon/ma conjointe
 - ☐ Avec mes enfants : 0-4 ans : _____ 5-11 ans : _____ 12-17 ans : _____
 - ☐ Avec d'autres membres de ma famille : (spécifiez) : _____
 - ☐ Avec un ou des colocataires

6 Quelle est la dernière année d'école que vous avez complétée ?

- ☐ Au primaire (6^e année ou moins)
- ☐ Au secondaire (11^e année ou moins)
- ☐ Secondaire 5 (DES)
- ☐ Formation professionnelle (DEP)
- ☐ CÉGEP
- ☐ Université
- ☐ Éducation aux adultes
- ☐ Aucune étude
- ☐ Autre : _____

7 Quelle est votre occupation? (plusieurs réponses possibles)

- ☐ Travail rémunéré à temps plein : de jour : _____ de soir : _____ de nuit : _____
- ☐ Travail rémunéré à temps partiel : de jour : _____ de soir : _____ de nuit : _____
- ☐ Connaissez-vous votre horaire de travail à l'avance (un mois)? Oui : _____ non : _____
- ☐ Homme /femme à la maison
- ☐ Homme/femme aidant naturel
- ☐ À l'école : temps plein : _____ temps partiel : _____
- ☐ Bénévolat : nombre d'heures par semaine? _____
- ☐ À la retraite
- ☐ Autre : _____

8 Quelle est votre source de revenu principale?

- ☐ Travail
- ☐ Aucun revenu
- ☐ Prêts et bourses
- ☐ Aide/solidarité sociale
- ☐ CSST
- ☐ Rentes d'invalidité
- ☐ Pension de retraite
- ☐ Autre : _____

9 Quel est le revenu annuel de votre ménage ? Entre :

- ☐ 0 et 19 999 \$
- ☐ 21 000 \$ et 29 999 \$
- ☐ 30 000 \$ et 35 999 \$
- ☐ 36 000 \$ et 40 999 \$
- ☐ 41 000 \$ et 45 999 \$
- ☐ 46 000 \$ et 50 999 \$
- ☐ 51 000 \$ et 60 000 \$
- ☐ Plus de 60 000 \$
- ☐ Je ne sais pas

10 Comment percevez-vous votre situation économique par rapport aux gens de votre âge ?

- ☐ Vous vous considérez à l'aise financièrement
☐ Vous considérez vos revenus suffisants pour répondre à vos besoins et ceux de votre famille
☐ Vous vous considérez pauvre
☐ Vous vous considérez très pauvre
-

11 Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous que votre santé est en général...

- ☐ Excellente ☐ Très bonne ☐ Bonne ☐ Passable ☐ Mauvaise

12 Vivez-vous avec une problématique de santé physique qui affecte votre fonctionnement au quotidien et votre autonomie ?

- ☐ Non ☐ Oui- cette problématique affecte :
☐ a) beaucoup
☐ b) moyennement
☐ c) un peu ...mon fonctionnement et mon autonomie

13 Vivez-vous avec une problématique de santé mentale qui affecte votre quotidien et votre autonomie ?

- ☐ Non ☐ Oui- cette problématique affecte :
☐ a) beaucoup
☐ b) moyennement
☐ c) un peu ...mon fonctionnement et mon autonomie

14 Pouvez-vous nommer trois organismes qui peuvent vous venir en aide, à vous ou à votre famille dans le quartier ? Quels sont-ils ?

- ☐ _____
☐ _____
☐ _____

15 Avez-vous déjà utilisé un ou des services du CLSC (santé et services sociaux - CIUSSS de la Capitale-Nationale) ?

- ☐ OUI ☐ NON

Si oui, Lequel ou lesquels ?

Si non, pourquoi ?

16 Êtes-vous une personne immigrante ? ☐ OUI ☐ NON

Si oui veuillez répondre aux questions 17, 18, 19, 20 et 21

17 Je suis arrivé(e) au Canada :

- ☐ Comme immigrant (e) indépendant (e)
- ☐ Par parrainage familial
- ☐ Comme étudiant (e)
- ☐ Comme réfugié (e) :
- ☐ Autre (svp préciser) : _____

18 L'année de mon arrivée au Canada : _____

L'année de mon arrivée dans la Ville de Québec : _____

19 Dans quel pays avez-vous complété votre dernière année de scolarité ? _____

20 Quelles sont les langues que vous maîtrisez présentement ?

21 Avez-vous en charge d'autres membres de votre famille élargie avec vous ici à Québec ?

☐ OUI ☐ NON

Si oui, spécifiez le nombre et le lien de parenté :

Merci d'avoir répondu à ces questions !

10.3.4 QUESTIONNAIRE SOCIODÉMOGRAPHIQUE POUR LES ADOLESCENTS

ENTRETIEN COLLECTIF :

Code :

QUESTIONNAIRE SOCIODÉMOGRAPHIQUE

CONSULTATION DES CITOYENS ET CITOYENNES DE DUBERGER SUD CONCERNANT L'ESPACE JEAN-BAPTISTE DUBERGER

Merci beaucoup de ta participation à cette consultation. Avant de quitter, je te demande de répondre à quelques questions qui visent à recueillir de l'information qui nous permettra de dresser un portrait des personnes ayant participé à la consultation et de tenir compte des facteurs qui peuvent influencer ton intégration à la vie de ton quartier et à ta participation au milieu de vie de L'Espace J.B. Duberger. Cette information sera traitée confidentiellement et ne sera accessible qu'à la responsable du traitement des données.

Toutes ces questions demeureront confidentielles, svp ne pas inscrire ton nom !

- 1** Depuis combien d'années habites-tu dans Duberger Sud ? _____
- 2** Quel âge as-tu ? _____
- 3** Tu es un garçon : _____ une fille : _____ autre : _____
- 4** Avec qui vis-tu ? (plusieurs réponses possibles)
 - ☐ Avec mes parents
 - ☐ Avec ma mère
 - ☐ Avec mon père
 - ☐ Avec mes frères ou sœurs : 0-4 ans : _____ 5-11 ans : _____ 12-17 ans : _____
 - ☐ Avec d'autres membres de ma famille : (spécifiez) : _____
 - ☐ Avec un ou des colocataires
 - ☐ Autre : _____
- 5** Quelle est la dernière année d'école que tu as complétée?
 - ☐ Au primaire (6^e année ou moins)
 - ☐ Au secondaire (11^e année ou moins)
 - ☐ Secondaire 5 (DES)
 - ☐ Formation professionnelle (DEP)
 - ☐ Éducation aux adultes
 - ☐ Aucune étude
 - ☐ Autre : _____
- 6** Quelle est ton occupation? (plusieurs réponses possibles)
 - ☐ À l'école : temps plein : _____ temps partiel : _____
 - ☐ Travail rémunéré à temps plein : de jour : _____ de soir : _____ de nuit : _____
 - ☐ Travail rémunéré à temps partiel : de jour : _____ de soir : _____ de nuit : _____
 - ☐ Connaissez-vous votre horaire de travail à l'avance (un mois)? Oui : _____ non : _____
 - ☐ Bénévolat : nombre d'heures par semaine ? _____
 - ☐ Autre : _____

7 Quelle est ta source de revenu principale ?

- ☐ Travail
☐ Aucun revenu
☐ Argent de poche/argent donné par les parents
☐ Autre : _____

8 Comment perçois-tu la situation économique de ta famille par rapport aux gens de ton âge ?

- ☐ Tu considères que ta famille est à l'aise financièrement
☐ Tu considères que ta famille a des revenus suffisants pour répondre à tes besoins
☐ Tu considères que ta famille est pauvre
☐ Tu considères que ta famille est très pauvre
-

9 Comparativement à d'autres personnes de ton âge, dirais-tu que ta santé est en général...

- ☐ Excellente ☐ Très bonne ☐ Bonne ☐ Passable ☐ Mauvaise

10 Vis-tu avec une problématique de santé physique qui affecte ton fonctionnement au quotidien et ton autonomie ?

- ☐ Non ☐ Oui- cette problématique affecte :
☐ a) beaucoup
☐ b) moyennement
☐ c) un peu ...mon fonctionnement et mon autonomie

11 Vis-tu avec une problématique de santé mentale qui affecte ton quotidien et ton autonomie ?

- ☐ Non ☐ Oui - cette problématique affecte :
☐ a) beaucoup
☐ b) moyennement
☐ c) un peu ...mon fonctionnement et mon autonomie

12 Peux-tu nommer trois organismes qui peuvent te venir en aide, à toi ou à ta famille dans le quartier ? Quels sont-ils ?

- ☐ _____
☐ _____
☐ _____

13 As-tu déjà utilisé un ou des services du CLSC (santé et services sociaux - CIUSSS de la Capitale-Nationale) ?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, Lequel ou lesquels ?

Si non, pourquoi ?

14 Es-tu une personne immigrante ? OUI ☐ NON ☐

Si oui svp répondre aux questions 15, 16, 17 et 18

15 Je suis arrivé(e) au Canada :

- ☐ Comme immigrant (e) indépendant (e)
☐ Par parrainage familial
☐ Comme étudiant (e)
☐ Comme réfugié (e)
☐ Autre (svp préciser) : _____

16 L'année de mon arrivée au Canada : _____

L'année de mon arrivée dans la Ville de Québec : _____

17 Dans quel pays as-tu complété ta dernière année de scolarité ? _____

18 Quelles sont les langues que tu maîtrises présentement ?

Merci d'avoir répondu à ces questions !

10.3.5 LETTRE DE CONSENTEMENT POUR LES PARTICIPANTS À LA CONSULTATION CITOYENNE AUPRÈS DES RÉSIDENTS ET RÉSIDENTES DE DUBERGER SUD

Objet : Lettre de consentement en vue d'un entretien collectif

Monsieur / Madame,

Vous êtes invité(e) à collaborer à une consultation citoyenne qui vise à connaître votre opinion sur votre secteur d'habitation ainsi que sur le milieu de vie offert dans la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duburger.

La consultation est réalisée par un groupe de travail pour le comité Espaces communautaires de la Table de concertation Duburger-Les Saules sous la supervision de madame Lyne Gilbert, organisatrice communautaire au CIUSSS de la Capitale-Nationale.

Dans le cadre de cette consultation, les personnes sont invitées à participer à un entretien collectif afin d'y partager leurs opinions et leurs points de vue.

Cet entretien collectif est d'une durée d'environ trois (3) heures. Vous demeurez libre de ne pas répondre à une question ou de mettre fin à la rencontre, en tout temps, selon votre désir.

Si vous décidez de ne pas répondre ou de mettre fin à la rencontre pour quelques raisons que ce soit, nous vous garantissons qu'il n'y aura aucune conséquence à votre décision.

Suite à cet entretien, votre identité sera protégée de la façon suivante :

- L'entretien sera enregistré. L'enregistrement sera conservé dans un fichier sécurisé pour le temps de nos besoins puis sera effacé au plus tard en juin 2017 ;
- Aucune personne autre que la personne à la prise de notes n'aura accès à cet enregistrement audio ;
- Le contenu de l'enregistrement sera transcrit sur papier. Afin d'assurer votre anonymat, vos paroles apparaîtront sous une nouvelle identité et les informations permettant de vous identifier (ex. âge, lieux, emploi(s), noms des personnes mentionnées) seront modifiées ;
- Cette transcription anonyme sera analysée uniquement par les membres du groupe de travail (7 personnes).

Votre participation à cette étude vous permettra de contribuer, par votre savoir, à une meilleure compréhension des réalités de votre milieu (Duburger Sud).

Vous contribuerez également :

- à faire connaître votre vision sur les réalités et les besoins de votre secteur ;
- à nous aider à développer des interventions adaptées dans le milieu de vie ;
- à améliorer la Centrale d'information à la Bibliothèque Jean-Baptiste-Duberge.

Suite à votre participation, il est possible que vous éprouviez diverses émotions à nous avoir partagé vos expériences et votre histoire. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à consulter le service Info-Social en composant le 811.

De même, si vous avez de nouvelles questions ou si vous désirez connaître les résultats de cette consultation, communiquez avec Madame Lyne Gilbert, en laissant un message via l'adresse courriel suivante : lyne.gilbert.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca.

Vous pouvez également inscrire votre nom et vos coordonnées sur la liste que nous faisons circuler à cet effet.

« J'ai lu cette lettre. On a répondu de façon satisfaisante à mes questions. J'accepte de participer à cette consultation aux conditions énoncées ci-dessus. Ma participation à cette rencontre collective est libre et volontaire et je peux me retirer en tout temps de cette consultation. »

« Je comprends que les noms des participants à la consultation et tous les autres éléments d'information pouvant permettre de les identifier sont complètement confidentiels. Je m'engage à ne pas divulguer ou faire autrement connaître à des personnes non autorisées ou au public toute information obtenue au cours de cette consultation qui pourrait permettre d'identifier les personnes qui y auront participé. »

Nom ou initiales de la personne participante

Signature de la responsable et date

Les questions et les préoccupations concernant l'activité de consultation doivent être adressées à Lyne Gilbert, organisatrice communautaire à l'adresse courriel suivante : **lyne.gilbert.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca**

